Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 248

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 50.–, halbj. Fr. 32.–, Ausland Fr. 64.– jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 50.–, un semestre fr. 32.–, étranger fr. 64.– par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 59 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 248 – 3653

Bern, Montag, 24. Oktober 1983 — 101. Jahrgang
Berne, lundi, 24 octobre 1983 — 101e année

No 248 – 24. 10. 1983

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb (Versicherung) – Renonciation à l'autorisation d'exploiter (assurance) – Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio (assicurazione).

Liquidations-Schuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Appel aux créanciers par suite de fusion.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 325668–325700

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im September 1983.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis) – Banque nationale suisse (situation).

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

12. Oktober 1983
Zinistrasse 8 – Immobilien AG, in Z ü r i c h 4, Zinistrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8. 7. und 21. 9. 1983. Zweck: Verwaltung der Liegenschaft Zinistrasse 8, 8004 Zürich; ferner Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften verschiedener Art, auch von Einfamilienhäusern sowie An- und Verkauf von Grundstükken; sie kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt, die Liegenschaft Zinistrasse 8, 8004 Zürich, zum Preise von Fr. 1 230 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Kurt Rimann, von Oberrohrdorf und Urdorf, in Urdorf.

12. Oktober 1983
Taxi-Cab Winterthur TCW Sehönenberger & Kläui AG, in W i n t e r t h u r IV, Weststrasse 138, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 1983. Zweck: Betrieb einer Taxizentrale, Betrieb und Einsatz von Taxi-Fahrzeugen, Betrieb von Kleinbussen und Fahrschulwagen sowie Vermietung von Personenwagen und Kleinbussen; kann sich auch bei anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder verwalten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Gesehäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Renê Sehönenberger, Taxi-Betrieb», in Elsau, gemäss Übernahmebilanz per 1. 7. 1983 mit Aktiven von Fr. 74 229 und Passiven von Fr. 29 500 zum Preise von Fr. 44 729, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Erwirbt ferner drei Personenwagen Marke Audi 100, einen Personenwagen Marke Opel Rekord sowie Werkzeuge, Geräte, Autoersatzteile, Büromobiliar und Maschinen zum Preise von total Fr. 25 825, wovon Fr. 20 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflieh. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: René Sehönenberger, von Mosnang, in Elsau, Präsident, und Hans Jörg Kläui, von und in Winterthur, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1983
Rakan AG, in R i c h t e r s w i l, Reidholzstrasse 31, c/o Eduard Siegenthaler, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 9. 1983. Zweck: Beratung und Betrieb von Unternehmen auf den Gebieten des Industrieanlagenbaus, Technologietransfers, der Lizenzierung, des Engineerings und Marketing; sie bezweekt überdies, Firmen in Personalangelegenheiten zu beraten und Interessenten temporäre Arbeitskräfte zur Verfügung zu stellen; ferner Handel mit Waren und Gütern aller Art; sie kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Bauten erstellen, Liegenschaften kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflieh. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Kägi, von Hinwil, in Fehraltorf, Präsident, sowie Ruth Siegenthaler, von Trubschachen, in Richterswil, beide mit Einzelunterschrift, und Hans Bylang, von und in Uetendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

12. Oktober 1983
Mindex Handels AG, in Z ü r i c h 8, Mühlebaehstrasse 7, e/o Intertrust Zürieh AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 1983. Zweek: Handel mit Konsum- und Industrieprodukten sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Liegenschaften und Patenten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflieh. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder, Ihm gehören an: Marcel E. van Maaren, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur, Präsident; Joseph A. Aekermann, von Mels, in Kilchberg ZH, und Thomas Heldstab, von Klosters-Serneus, in Sins; alle mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1983
Southwall AG, in Z ü r i c h 1, Verbindung mit und Vertretung von Southwall Corporation Palo Alto, California (USA), in Europa für sämtliche Anwendungsbereiche von beschichteten Folien (SHAB Nr. 202 vom 31. 8. 1983, S. 3033). Statuten am 5. 9. 1983 geändert. Neue Firma: **Rüegg und Trombini AG, Dipl. Architekten ETH/SIA.** Neuer Zweck: Führung und Betrieb eines Architekturbüros, Beratung, Betreuung der Planung, Durchführung und Überwaehung von Projekten aller Art, Führung einer Generalunternehmung, Zusammenarbeit mit anderen Unternehmungen; sie kann Immobilien erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Stefan Landau ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgesehieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter H. Beglinger ist nieht mehr Präsident des VR; er bleibt aber Mitglied desselben, führt jedoch nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivuntersehrift zu zweien: Walter Rüegg, von Winterthur, in Zürich, Präsident, sowie Peter Grüter, von Ruswil, in Zürich, und Leo Trombini, italienischer Staatsangehöriger, in Dübendorf. Neue Adresse: Forehstrasse 21, Zürieh 7.

12. Oktober 1983
DD Décor SA, bisher in G e n f (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 280). Die Generalversammlung vom 6. 10. 1983 hat die ursprünglieh vom 16. 7. 1982 datierten und am 13. 12. 1982 letztmals geänderten Statuten erneut geändert. Neue Firma: **DD Deeor AG.** Neuer Sitz: Z ü r i c h. Adresse: Mühlebaehstrasse 7, Zürieh 8. Neue Umsehreibung des Zwecks: Entwerfen und Herstellen von und Handel mit Tapeten und anderen Produkten der Dekorationsbranche unter der Marke «Harmonie», «Discount Decor» sowie anderen Marken; kann sich auch an ähnliehen Unternehmungen und an solchen, die die erforderliehen Grund- und Hilfsstoffe herstellen, beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflieh. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Terence Furey ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Marcel E. van Maaren, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur, Präsident; Joseph A. Ackermann, von Mels, in Kilchberg ZH, und Thomas Heldstab, von Klosters-Serneus, in Sins; alle mit Einzelunterschrift.

12. Oktober 1983
DD Deeorgros SA, bisher in G e n f (SHAB vom 10. 5. 1983, S. 1599). Statuten, welche ursprünglieh vom 22. 11. 1982 datieren und am 12. 4. 1983 geändert wurden, am 6. 10. 1983 geändert. Neuer Sitz: Z ü r i c h 8; Adresse: Mühlebaehstrasse 7, c/o Intertrust Zürieh AG. Neue Schreibweise der Firma: **DD Deeorgros AG.** Neuumsehreibung des Zweeks: Import und Export sowie Fabrikation von und Grosshandel mit Materialien der Dekorationsbranche, speziell Tapeten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflieh. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Terence Furey ist aus dem VR ausgeschieden; seine Untersehrift ist erlosehen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Mareel E. van Maaren, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur, Präsident, sowie Joseph A. Aekermann, von Mels, in Kilchberg ZH, und Thomas Heldstab, von Klosters-Serneus, in Sins.

12. Oktober 1983
Aufzüge J. Müller AG, St. Gallen, bisher in S t. G a l l e n (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1981, S. 4073). Die Generalversammlung vom 16. 9. 1983 hat die ursprünglieh vom 14. 9. 1976 datierten und am 25. 3. 1977 letztmals geänderten Statuten erneut geändert. Neue Firma: **Aufzüge Zanzerl AG.** Neuer Sitz: Z ü r i c h. Adressc: Hermetschloostrasse 75, Zürieh 9. Zweck: Herstellung, Vertrieb und Montage von Aufzügen aller Art sowie deren Unterhalt und Revision; kann sieh auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflieh. VR (Verwaltungsrat): 2 oder mehr Mitglieder. Dr. Eric Deprez ist aus dem VR ausgeschieden. Mitglieder des VR: Fritz Zanzerl, österreichischer Staatsangehöriger, in Oetwil an der Limmat, Präsident mit Einzelunterschrift; Eduard Gubser, von und in Zürieh, sowie neu Ernst Pfeiffer, von Trüllikon, in Steffisburg, beide ohne Zeiehnungsbefugnis.

12. Oktober 1983
ATD Finanz AG, in Z ü r i c h 10 (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1983, S. 2813). Statuten am 30. 9. 1983 geändert. Neue Firma: **Tullet & Tokyo Forex AG (Tullet & Tokyo Forex SA) (Tullet & Tokyo Forex Ltd).**

12. Oktober 1983
Sihl Verwaltungs AG Zürich, in Z ü r i c h 4, Verwaltung von Grundstückcn (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1983, S. 3362). Neue Adressc: Militärstrasse 106, Zürieh 4.

12. Oktober 1983
Primasint AG, in Z ü r i c h 2, pharmazeutisehe Produkte usw. (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1982, S. 4197). Die Unterschrift von Dr. Gualterio Fröhlieh ist erlosehen.

12. Oktober 1983
Abag Asphalt und Beton AG, in Z ü r i c h 11, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3765). Die Unterschrift von Philippe Pot sowie die Prokura von Werner Mayer sind erloschen. Walo Bertschinger-Bonizzi, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürieh.

12. Oktober 1983
Abag Asphalt und Beton AG, Zweigniederlassung Rüti, in R ü t i, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3765), mit Hauptsitz in Zürieh 11. Die Unterschrift von Philippe Pot ist erloschen. Walo Bertschinger-Bonizzi, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürieh.

12. Oktober 1983
Abag Asphalt und Beton AG, Zweigniederlassung Uster, in U s t e r, Hoeh- und Tiefbauten (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3765), mit Hauptsitz in Zürieh 11. Die Unterschrift von Philippe Pot ist erloschen. Walo Bertschinger-Bonizzi, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürieh.

12. Oktober 1983
Ueberseebank AG, in Z ü r i c h 1 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 789). Die Prokura von Tomas Matejovsky und Bruno Mattle sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Derrer, von Oberglatt, in Zürieh; Balthasar Hefti, von Luchsingen, in Zollikon; Fritz Hübscher, von und in Auw, und Werner Kettcrer, von und in Zürieh.

12. Oktober 1983
Standard Chartered Trustees AG, in Z ü r i c h 2, Übernahme von Treuhandmandaten und Verwaltungen (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2273). James Speneer Clark ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt nicht mehr Kollektivuntersehrift zu zweien, sondern hat neu Einzelprokura. Die Untersehriften von John Wharrier und Colin Jekyll sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: John Docherty, britischer Staatsangehörigcr, in Zürieh.

12. Oktober 1983
Arthur Andersen AG, in Z ü r i c h 2, Revisionen aller Art sowie Betriebs- und Steuerberatung (SHAB Nr. 195 vom 23. 8. 1983, S. 2941). Paul von Holzen, Mario R. Kummer, Bruno Seherrer und Beat Sehnider sind nieht mehr Vizedirektoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiter Kollektivuntersehrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Andreas Bürge, Paul Erni und Thomas Rufer; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Martyn Scrivens, britischer Staatsangehöriger, in Genf; Niecolo Burki, von Biberist, in Küsnacht ZH; Dr. Barbara Kessler, von Davos, in Zürieh; Markus Oberle, von Full-Reuenthal, in Klingnau, und Tobias Strässle, von Zürieh, in Maur. Dr. Christoph Stahel, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Versoix.

12. Oktober 1983
Bioengineering AG, in W a l d, Engineeringaufgaben im Zusammenhang mit der biologisehen Verfahrenstechnik (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1978, S. 2414). Hans Müller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Klaus Reuter sind erloschen. Pio Meyer, nun in Wald ZH, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Reinhold Salgo, von Wassen, in Wetzikon ZH. Neu haben Einzelprokura: Ernst Linsi, von Stäfa, in Uster; Hans Jürg Maurer, von Adelboden, in Hinwil, und Heinrich Maurer, von Leimbach AG, in Hinwil.

12. Oktober 1983
P. Meier Elektronik AG, in Rüschlikon, elektronische Geräte und Anlagen für die Computer- und Nachrichtentechnik (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1218). Emil Meier-Hosner ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Antoinette Stocker, von Winterthur und Baden, in Oberrieden. Jürg Hausmann, Mitglied des VR, wohnt nun in Hirzel.

12. Oktober 1983
Organisations- und Finanz AG, Küsnacht ZH, in Küsnacht, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 208 vom 8. 9. 1982, S. 2909). Jürg Bräm, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Vizepräsident desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Werner Reich, von Basel, in Toronto (Kanada), Präsident, und Lydia Reich-Lauchenauer, von und in Herrliberg.

12. Oktober 1983
Eulach-Verlag AG, in Winterthur I (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4014). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ernst Tobler, von Bäretswil, in Merishausen. Neues Geschäftsdomizil: Wülflingerstrasse 2, Winterthur I.

12. Oktober 1983
G. von Meiss AG, in Zürich 1, Vertretung, insbesondere von Fabrikationsfirmen für Flugzeuge usw (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1983, S. 3276). Otto Waeckerlin ist aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden.

12. Oktober 1983
Emag Emaillierwerk AG Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1979, S. 2654). August Huber und Hans-Rudolf Stierli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Norberto Eberenz, von Ponte Tresa, in Zürich.

12. Oktober 1983
Systag, System Technik AG, in Rüschlikon, Computeranlagen (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1983, S. 473). Die Unterschrift von Emil Meier ist erloschen. Neu hat Einzelprokura: Antoinette Stocker, von Winterthur und Baden, in Oberrieden.

12. Oktober 1983
Justitia AG, in Zürich 8, Treuhand- und Revisionsfunktionen usw. (SHAB Nr. 158 vom 12. 7. 1982, S. 2250). Reinhold Stöckler und Bo Sven Göranson sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. iur. Thomas Wäber, von Stäfa und Bern, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Sven Avall, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm (S), ohne Zeichnungsbefugnis. Von den Prokuristen wohnen nun: Benno Oertig in Küsnacht ZH, und René Amstalden in Fällanden.

12. Oktober 1983
Eduard Keller AG, in Zürich 1, Handels- und Versicherungsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3354)
Eduard Keller Holding AG, in Zürich 1, Unternehmensbeteiligung usw. (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1982, S. 3354)
Kellex AG, in Zürich 1, Unternehmensbeteiligung usw. (SHAB Nr. 263 vom 11. 11. 1982, S. 3605)
Die Unterschrift von Wolfgang Trachsler ist erloschen.

12. Oktober 1983
Ingenieurbüro Max Fischer AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3098). Neue Adresse: Albisriederstrasse 16, Zürich 3.

12. Oktober 1983
Deloitte, Haskins & Sells AG, in Zürich 8, Prüfung von Jahresrechnungen usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3501). Die Unterschrift von John C. Decker ist erloschen.

12. Oktober 1983
Innoplan AG, in Richterswil, Patent- und Lizenzverwertung (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4177). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3379) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1983
Temara SA, in Zürich 3, Konsumartikel und Kraftfahrzeuge (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3146). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 16. 8. 1983 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. II Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1983
CT-Holding SA, in Zürich 8, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1983, S. 1613). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3418) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

12. Oktober 1983
Agricultural Marketing & Export Agrimex AG, in Zürich 2, Übernahme von internationalen Agenturtätigkeiten für Produkte der Agroindustrie usw. (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 759). Neu hat Einzelprokura: René Bisig, von Einsiedeln, in Neuheim.

12. Oktober 1983
Mattfeldstrasse 10 Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3868). Hans Iselin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

12. Oktober 1983
West-Finanz AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 152 vom 5. 7. 1982, S. 2170). Hans Iselin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Jörg Ackermann ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

12. Oktober 1983
Nufer & Grossenbacher, in Birmensdorf, Grossmatt, Baukantine Kaserne Reppischtal, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1983. Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hermann Nufer, von Horgen, in Zürich 6, und Hans Grossenbacher, von Walterswil BE, in Zürich 3. Führung und Betrieb der Baukantine Kaserne Reppischtal.

12. Oktober 1983
Claude Alain Deluz, Generalagent für Versicherungen, in Zürich, Am Wasser 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Claude Alain Deluz, von Romanel-sur-Lausanne, in Zürich 10. Übernahme von Generalgenturen für Versicherungen, verbunden mit der Berechtigung zum Erwerb und zur Veräusserung von Liegenschaften und Grundstücken.

12. Oktober 1983
JJ Hofstetter, in Zürich, Hofstrasse 124, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jean-Jacques Hofstetter, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift ist erteilt an Marie-Luise Hofstetter-Gerig, von und in Zürich. Handel mit Werkzeugen aller Art.

12. Oktober 1983
Zimmerei L. Pfiffner, in Wetzikon, Feldweg 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Linus Pfiffner, von Quarten, in Wetzikon ZH. Einzelunterschrift ist erteilt an: Brigitte Pfiffner, von Quarten, in Wetzikon ZH. Zimmerei.

12. Oktober 1983
Redinvest Finanz und Verwaltungs AG, Luzern, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3905), mit Hauptsitz in Luzern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

12. Oktober 1983
A. Fischer AG, Hoch- und Tiefbau, Zweigniederlassung Obfelden, in Obfelden (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 98), mit Hauptsitz in Jonen. Markus Fischer, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Jonen.

12. Oktober 1983
«Louis London» Moden GmbH & Co, Sindelfingen, Zweigniederlassung Opfikon, in Opfikon, Oberbekleidung für Damen, Herren und Kinder (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1978, S. 3813). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Sindelfingen (D). Der Prokurist Jürg F. Rohr wohnt nun in Embrach.

12. Oktober 1983
Max Ritter Pharma, in Zürich, pharmazeutische Spezialitäten (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1982, S. 489). Die Unterschrift von Jörg A. Schiess ist erloschen.

12. Oktober 1983
SSR-Reisen, Schweizerischer Studentenreisedienst, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1209). Erich Hunziker ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift sowie diejenige von Peter Fuchs erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ulrich Schudel, von Schaffhausen, in Basel.

12. Oktober 1983
Werner G. Butz, bisher in Horgen, Möbel und Accessoires (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2462). Neuer Sitz: Adliswil. Adresse: Oberhusstrasse 26. Der Firmainhaber wohnt nun in Adliswil.

12. Oktober 1983
Reitplatzverein Regensdorf, Verein zur Förderung des Pferdesportes RVR, in Regensdorf, Unterdorfstrasse 41, Watt, c/o Jörg Hohl, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 18. 8. 1981. Zweck: Förderung des Pferdesportes sowie der Bestrebungen zur Erstellung ständiger Einrichtungen des Pferdesportes; kann auch Pferdesportveranstaltungen und reiterliche und gesellschaftliche Veranstaltungen für seine Mitglieder durchführen. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Eintrittsgebühren und Mitgliederbeiträge. Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, der Vorstand von 5 oder mehr Mitgliedern sowie die Rechnungsrevisoren. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien je mit einem Mitglied des Vorstandes. Für den Verein führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jörg Hohl, von Heiden, in Regensdorf, Präsident; Anna Ernst, von Würenlos, in Regensdorf, Kassierin, und Barbara Gosteli, von Wohlen bei Bern, in Regensdorf, Aktuarin des Vorstandes.

12. Oktober 1983
Dreipunkt Grundstücke AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1982, S. 3188). Hans Iselin ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Jörg Ackermann ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

12. Oktober 1983
«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1406). Dr. h. c. Kurt Hess ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Unterschriften von Dr. Paul Aerni und Dr. Eduard Hottiger sowie Prokuren von Arthur Bär, Dr. Stefano Cini, Peter Frick, Dr. Heiner Schärrer, Benno Stähel und Peter Baud erloschen. Dr. Hans Braunschweiler ist nicht mehr Delegierter des VR; er bleibt jedoch Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Dr. Peter Spälti; dieser sowie Gerhard Christen, nun in Dübendorf, Markus Heimlicher und Peter Müller führen weiterhin Einzelunterschrift, nun aber für das Gesamtunternehmen. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Pierre Borgeaud, von Penthalaz, in Winterthur; Dr. Marc-Henri Chaudet, von Corsier-sur-Vevey, in Rivaz; Prof. Dr. Martin Hilti, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), und Robert Staubli, von und in Zürich. Neu führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: William R. Miller, Bürger der USA, in New Jersey (USA), und Dr. Walter Geiser, von Roggwil BE, in Küsnacht ZH. Neu führen Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Hans Akeret, von Winterthur und Nussbaumen, in Winterthur; Dr. Thomas Erny, von Rothenfluh, in Wil SG; Albert Guntli, und Dr. Peter Conradin Herold; Prokuren der beiden Letztgenannten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Robert Antenen, von Orpund, in Biel BE; Dr. Walter Baur, von und in Zürich; Adolf Kunz, von Trub, in Illnau-Effretikon; Pierre Philipona, von Plaffeien, in Winterthur; Francis Repond, von Charmey (Gruyère) und Villarvolard, in Zürich, und Manfred Richrath, von Lindau, in Illnau-Effretikon. Der für den Geschäftskreis des Hauptsitzes Einzelunterschrift führende Willi Suter wohnt nun in Brütten.

12. Oktober 1983
«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1157), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift von Dr. Paul Aerni erloschen. Dr. Hans Braunschweiler führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiterhin als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Peter Spälti, von Netstal, in Hettlingen, Delegierter des VR. Ferner führen neu Einzelunterschrift: Gerhard Christen, von Wynau, in Dübendorf; William R. Miller, Bürger der USA, in New Jersey (USA); Dr. Walter Geiser, von Roggwil BE, in Küsnacht ZH; Markus Heimlicher, von Neuhausen am Rheinfall, in Benken ZH, und Peter Müller, von Illnau-Effretikon, in Zollikon.

12. Oktober 1983
«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1157), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift von Dr. Paul Aerni sowie Prokuren von Daniel Baur, Dr. Walter Baur und Dr. Stefano Cini erloschen. Dr. Hans Braunschweiler führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Delegierter des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiter als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Peter Spälti, von Netstal, in Hettlingen, Delegierter des VR. Ferner führen neu Einzelunterschrift: Gerhard Christen, von Wynau, in Dübendorf; William R. Miller, Bürger der USA, in New Jersey (USA); Markus Heimlicher, von Neuhausen am Rheinfall, in Benken ZH; Dr. Hans Jürg Frei, von Zürich, in Mönchaltorf, und Peter Müller, von Illnau-Effretikon, in Zollikon. Dr. Walter Geiser, Leiter der Zweigniederlassung, wohnt nun in Küsnacht ZH.

12. Oktober 1983
«Winterthur» Lebensversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1983, S. 1338). Dr. h. c. Kurt Hess ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Unterschriften von Dr. Eduard Hottiger, Hugo Brunner, André Wetzel sowie Prokuren von Hans Akeret, Albert Germann, Werner Sigg und Werner Schelling erloschen. Dr. Hans Braunschweiler ist nicht mehr Delegierter des VR; er bleibt jedoch Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben: Dr. Peter Spälti; er führt weiter Einzelunterschrift. Ferner neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Pierre Borgeaud, von Penthalaz, in Winterthur; Dr. Marc-Henri Chaudet, von Corsier-sur-Vevey, in Rivaz; Prof. Dr. Martin Hilti, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Schaan (FL), und Robert Staubli, von und in Zürich. Neu führen Einzelunterschrift: Bruno Thali, von Wolhusen, in Winterthur; Hanspeter Benz, von Oberriet SG, in Winterthur; Albert Guntli und Dr. Peter Conradin Herold; Prokuren der beiden Letztgenannten erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Frick, von Zürich, in Winterthur, und Manfred Richrath, von Lindau, in Illnau-Effretikon. Es wohnen nun: die beiden Einzelunterschriftsberechtigten Willi Suter in Brütten und Gerhard Christen in Dübendorf.

12. Oktober 1983
Fin-Guard AG, in Kilchberg, Anlageberatung (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1982, S. 1722). Marianne Baas ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift sowie diejenige von Wiardus Van der Voort erloschen.

12. Oktober 1983
Ernst Keller Baumaschinen AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 901). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Boss, von Meiringen, in Weiningen ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Eros Minola, von Dübendorf, in Zollikon.

12. Oktober 1983
Keller-Hydromac AG, in Regensdorf, Erdbewegungsmaschinen (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1983, S. 901). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Boss, von Meiringen, in Weiningen ZH.

12. Oktober 1983
Ueli Rüegsegger, Sanitär-Installationen, in Fehraltorf (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2386). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

12. Oktober 1983
Ernst Keller Immobilien AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2790). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Boss, von Meiringen, in Weiningen ZH.

12. Oktober 1983
Bank Neumünster, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1369)
Bank Neumünster, Filiale Greifensee, Zweigniederlassung in Greifensee (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1369), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Bank Neumünster, Filiale Opfikon, Zweigniederlassung in Opfikon (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1369), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich
Die Unterschrift von Hans Sigg ist erloschen.

12. Oktober 1983
DAF Trucks (Schweiz) AG, in Zürich 11, Import von Fahrzeugen, Ersatzteilen usw. (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3153). Dr. Petrus Johannes Gabriel van Doorne ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Arie van der Padt, niederländischer Staatsangehöriger, in Eindhoven (NL).

12. Oktober 1983
J. + H. Weilenmann AG Kempthal, in Illnau-Effretikon, Baugesehäft (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1981, S. 2685). Die Prokura von Georges Gusset ist erloschen. Der Geschäftsführer Hansueli Weilenmann hat nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelprokura.

12. Oktober 1983
Schuh-Express-Service, Alessandro Tacelli, in Dübendorf, Zürichstrasse 65, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alessandro Tacelli, italienischer Staatsangehöriger, in Wetzikon ZH. Einzelprokura ist erteilt an Helmut Richard Berg, von Dübendorf, in Bubikon. Kundenexpressdienst für dringende Reparaturen an Schuhen sowie Handel mit Schuhen.

12. Oktober 1983
Imufin AG, in Zürich 1, Immobilien (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1209). Die Generalversammlung vom 11. 10. 1983 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 20 000 000 auf Fr. 30 000 000, zerlegt in 30 000 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

12. Oktober 1983
Bango AG, in Uitikon, Breitacherstrasse 6, c/o Rolf Curti, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 1983. Zweck: Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen und Beteiligung an anderen Unternehmungen mit gleicher oder verwandter Zweeksetzung; kann auch Wertschriften und andere Vermögenswerte sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Peter Curti, von Rapperswil SG, in Adliswil.

12. Oktober 1983
Comind Finanz AG, in Zürich 2, General Guisan-Quai 38, c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 1983. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen, deren Finanzberatung sowie Übernahme von Finanzierungen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Thomas Wach, von Wilderswil, in Thalwil, Präsident, und Dr. Viktor Müller, von Mettau, in Adliswil, sowie Dr. Paul Studer, von Trimbach und Olten, in Adliswil, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

12. Oktober 1983
Statico AG, in Lyss, Betrieb eines Büros für Ingenieur-, Beton-, Stahl- und Holzkonstruktionsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 834). Die Sekretärin Adrienne Schichl-Christe ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erlosehen. Roland Schichl, bisher Delegierter des VR, ist neu Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neu in den VR wurden gewählt: Gabrielle Zimmermann-Schmidlin, von Oberflachs, in Ederswiler, als Sekretärin; Ulrich Lädrach, von Konolfingen, in Boll-Sinneringen, und Gustav Uwer, deutscher Staatsangehöriger, in Richigen, beide als Delegierte des VR; sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

Büro Bern

12. Oktober 1983
KS Kurt Schindler, in Bern, Kaderselektion usw. (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2486). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen «Kurt Schindler AG», in Bern, übernommen.

12. Oktober 1983
Kurt Schindler AG (Kurt Schindler SA) (Kurt Schindler Ltd.), in Bern. Mit Statuten vom 28. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kaderselektion von Marketing- und Verkaufspersonal sowie Personal- und Marketingberatung. Die Gesellschaft kann sich mit dem Erwerb und der Verwertung von Liegenschaften und gewerblichen Schutzrechten befassen sowie mit dem Franchising, dem Leasing, den Lizenzen von Gegenständen und Rechten. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «KS Kurt Schindler», in Bern, gemäss Bilanz per 30. Juni 1983, wonach die Aktiven Fr. 136 153.25 und die Passiven Fr. 59 513.85 betragen, zum Übernahmepreis von Fr. 76 639.40, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Kurt Schindler, Präsident, und Rosmarie Schindler, Vizepräsidentin, beide von Mollis, in Rüfenacht, Gemeinde Worb. Geschäftsdomizil: Marktgasse 52.

12. Oktober 1983
Forum AG, in Bern, Informationen über Unternehmer- und Branchenprobleme (SHAB Nr. 91 vom 20. 4. 1976, S. 1060). Max Schuler, Präsident; Peter Schuler, Sekretär, und Ida Schuler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Peter Jäger, von Urnäsch, in Bern, Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Robert Purtschert, von Luzern, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Dora Siegrist, von Rüneneberg, in Thun. Neues Geschäftsdomizil: Brückfeldstrasse 7.

12. Oktober 1983
Kieswerk AG Oberwangen, in Oberwangen, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 296 vom 20. 12. 1982, S. 4055). Karl Bättig und Karl Wilhelm sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften und die Prokura von Werner Nydegger sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Peter Hüsser, von Widen, in Ipsach, Direktor.

12. Oktober 1983
Buchhandlung Müller-Gfeller AG, in Bern (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1980, S. 2198). Felix Grünig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

12. Oktober 1983
Ernst Niklaus AG, Gesellschaft für Import-Export, in Bern (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1977, S. 346). Rosmary Niklaus-Tschan ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR mit Einzelunterschrift gewählt: Barbara Briand-Niklaus, von Albinen, in Le Vaud, Sekretärin.

12. Oktober 1983
Werner Rufer, in Bern Oberbottigen, Maschinenbau (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1682). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Oktober 1983
Frau Lotti Rupp, in Bern, Restaurant «Hecht» (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1978, S. 1450). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Oktober 1983
Schnyder & Minder AG, in Bern, Präzisionswerkzeuge usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1983, S. 275). Wilhelm Schnyder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht.

12. Oktober 1983
Ernst Schweizer AG Metallbau, in Bern (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1983, S. 3099). Die Prokura von Alwin Künzler ist erloschen.

12. Oktober 1983
SHF Aktiengesellschaft für Wärmerückgewinnung, Trocknungstechnik und Metallbau, in Worblaufen, Gemeinde Ittigen (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1983, S. 2331). Kollektivprokura zu zweien führt neu: Rolf Beck, von Tägerwilen, in Thun.

12. Oktober 1983
Fipol Betriebe AG Bern, in Bern, Sanitär-Serviceleistungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 19. 4. 1982, S. 1194). Am 27. September 1983 hat der Konkursrichter von Bern über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist dadurch aufgelöst.

12. Oktober 1983
J.C. Bornand ATC, in Bern, Chromstahl-Speichenräder usw. (SHAB Nr. 268 vom 17. 11. 1982, S. 3682). Am 28. September 1983 hat der Gerichtspräsident von Konolfingen über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

12. Oktober 1983
Eminent AG, in Bern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 330). Die Generalversammlung vom 23. August 1983 hat im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 2 000 000 auf Fr. 400 000 herabgesetzt durch Vernichtung von 1600 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Charles von Graffenried, Präsident, und Cornelius Vreeken sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem VR neu an: Christian Helbling, nun in Pieterlen, als Präsident (bisher Direktor), und Robert H. Geller, niederländischer Staatsangehöriger, in Hillegom (NL).

Büro Frutigen

11. Oktober 1983
Kurhotel Schweizerhof AG Adelboden, in Adelboden. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 29. 9. 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Bau sowie Betrieb des Kurhotels Schweizerhof in Adelboden. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und veräussern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt, einen Miteigentumsanteil von ca. 9/10 an der Parzelle Adelboden-Grundbuchblatt Nr. 633 zum Preise von max. Fr. 4 000 000 zu erwerben. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören ihm an: Ernst Wenger, von Strättligen, in Thun, Präsident; Ernst Trachsel, von Jaberg, in Münchenbuchsee, Vizepräsident; Alfred Stucki, von Linden bei Oberdiessbach, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Anton Stucki, von Linden bei Oberdiessbach, in Rüfenacht, Gemeinde Worb; Bernhard Wüthrich, von Trub, in Biglen. Domizil: Dorfstrasse, c/o Notariatsbüro Jakob und Hansperter Germann.

11. Oktober 1983
Ferienlager Gilbach AG Adelboden, in Adelboden (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2238). Fritz Gempeler und Friedrich Lauber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als einziger VR verbleibt Vreni Künzi-Rosser, von und in Adelboden; sie führt nun Einzelunterschrift.

12. Oktober 1983
Grandhotel Regina AG, Adelboden, in Adelboden. Erwerb und Betrieb des Grandhotels Regina in Adelboden, sowie allfällige weitere Hotels, Restaurants oder branchenverwandter Objekte (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1972, S. 985). Aus dem VR (Verwaltungsrat) ist die einzige Verwaltungsrätin Bruna Quadri ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues einziges VR-Mitglied wird gewählt: Christian Burn, von und in Adelboden; er führt Einzelunterschrift.

Büro Thun

11. Oktober 1983
Viehzuchtgenossenschaft Amsoldingen II, in Steghalten, Gemeinde Thierachern (SHAB Nr. 72 vom 29. 3. 1978, S. 944). Fritz Häberli, Präsident und Hans Hadorn, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Hans Feller, von und in Thierachern, Präsident, und Ernst Blaser, von Langnau im Emmental, in Uebeschi, als Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. Oktober 1983
Architekturbüro Mark Baumann, in Luzern, Bellerivematte 2, 6006 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Mark Baumann, von Wald ZH, in Luzern. Betrieb eines Architekturbüros; Handel mit Liegenschaften.

12. Oktober 1983
Blumenhof Bau AG, Luzern, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 266 vom 15. 11. 1982, S. 3646). Zeno Steiger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Hans Kronenberger, von Luzern, in Meggen.

12. Oktober 1983
The Diamond Trading Company, Limited, in Luzern, Handel mit Diamanten usw. (SHAB Nr. 23 vom 28. 1. 1983, S. 322). Weiterer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Derek Humphrey Francis, britischer Staatsangehöriger, in Luzern.

12. Oktober 1983
Divo-Produkte GmbH, in Horw (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1596). Durch Verfügung vom 13. September 1983 hat der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; sie ist demnach aufgelöst.

12. Oktober 1983
Frau Fedora Giovanelli-Fedi, in Luzern, Baselstrasse 1, 6003 Luzern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Fedora Giovanelli-Fedi, von Brissago, in Luzern. Betrieb des Restaurants Metzgerhalle.

12. Oktober 1983
Dr. René Häfliger, Generalagentur der «Zürich» Versicherungsgesellschaft, in Luzern (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1983, S. 171). Die Prokura von Josef Murer ist erloschen.

12. Oktober 1983
P. Holmann GmbH, in Meierskappel, Garne und Textilien (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1983, S. 2275). Willy Bättig ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Oktober 1983
Odermatt, Spenglerei – Sanitär – Flachbedachungen, in Rothenburg (SHAB Nr. 297 vom 18. 12. 1980, S. 4098). Der Amtsgerichtspräsident I von Hochdorf hat mit Verfügung vom 22. September 1983 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

12. Oktober 1983
Stoff A.G. Entlebuch, in Entlebuch (SHAB Nr. 140 vom 21. 6. 1982, S. 2007). Die Prokura von Franz Röösli ist erloschen.

12. Oktober 1983
Verband für Wohnbau- und Eigentumsförderung VWE, in Luzern (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1981, S. 3687). Angela Frye ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Protokollführer mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten ist Werner Zai, von Bad Ragaz und Luzern, in Luzern.

12. Oktober 1983
Xenomedica KBT AG, in Luzern, Apparate der Medizinalproduktebranche (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3091). Laut öffentlicher Urkunde über die Universalversammlung vom 11. Oktober 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

12. Oktober 1983
Mahler, Josefine, in Engelberg, Führung des Gasthaus-Restaurants Espen (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1978, S. 64). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

12. Oktober 1983
Metzgerei M. Burch, in Sachseln. Inhaber der Einzelfirma ist Marcel Burch-Grisiger, von und in Sarnen. Metzgerei. Dorfstrasse 8, 6072 Sachseln.

Glarus – Glaris – Glarona

Berichtigung
Caseta AG, in Matt (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3531). Das voll einbezahlte Aktienkapital ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 (nicht 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000).

11. Oktober 1983
Infibetag Aktiengesellschaft, in Glarus, Finanzierungen, Beteiligungen (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 646). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Oktober 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Infibetag Akteingesellschaft in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidatoren wurden bestimmt: Rudolf Brupbacher, Präsident des Verwaltungsrates; Gertrude B. Badoux und Dr. Peter Balmer, Mitglieder; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

11. Oktober 1983
Inhofi AG, in Glarus, Beteiligungen, Vermögenswerte (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1976, S. 580). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Oktober 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Inhofi AG in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidator wurde bestimmt: Dr. Guido Köhl, von Bergün GR, in Zürich, er zeichnet einzeln. Die Unterschriften von G. J. Daniel Franken, Präsident, Dr. Erich Gayler und Dr. Alfred Heer, bisher Mitglieder, sind erloschen.

11. Oktober 1983
Engarch G.m.b.H., in Glarus, Architekturaufträge (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1073). Marco Engler ist als Gesellschafter ausgeschieden und als Geschäftsführer zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen; seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Dr. Marco Lorez, von Hinterrhein GR, in Feldmeilen, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 7. Oktober 1983 wurden die Statuten entsprechend geändert.

11. Oktober 1983
Hans Kaufeld GmbH, in Glarus, Beteiligung an Unternehmen jeder Art, Begründung und Auswertung gewerblicher Schutzrechte; Erwerb und Veräusserung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1978, S. 2203). Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann ist als Gesellschafter ausgeschieden und als Geschäftsführer zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen; seine Stammeinlage von Fr. 1 000 000 ist an den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Dr. Marco Lorez, von Hinterrhein, in Feldmeilen, übergegangen.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

12 octobre 1983
Gateway Management Services S.A., à Fribourg, Grand-Rue 56, c/o Audiba. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 10. 1983. But: fournir des conseils financiers et économiques, voire techniques, études de marchés, analyses et évaluations d'entreprises, contrôle interne de sociétés, etc. Capital: fr. 50 000 entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Publication: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Charles Berney, de Collex-Bossy et L'Abbaye, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 octobre 1983
Simon Piantino S.A. Fribourg, à Fribourg, entreprise de maconnerie, etc. (FOSC du 7. 9. 1961, no 209, p. 2612). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10. 10. 1983, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale sera radiée dès que les administrations fiscales auront donné leur consentement.

12 octobre 1983
S. I. Riant Côteau S.A., à Fribourg, société immobilière (FOSC du 14. 3. 1974, no 61, p. 700). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10. 10. 1983, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale sera radiée dès que les administrations fiscales auront donné leur consentement.

12 octobre 1983
Epidam Etudes et diffusion de parfums et agence modèle S.A., à Fribourg (FOSC du 15. 3. 1983, no 62, p. 857)
Revitag Revisions- und Treuhand AG, à Fribourg, fiduciaire, etc. (FOSC du 11. 8. 1983, no 185, p. 2799)
HM Hôtel Management S.A., à Fribourg, management hôtelier et touristique, etc. (FOSC du 2. 2. 1982, no 27, p. 376)
Jürg Sauder est désormais domicilié à Arconciel.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

12. Oktober 1983
Markus Freiburghaus, in Grenchen, Betrieb des Restaurants «Cadran» (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3427). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

12. Oktober 1983
Amex AG, in Niedergösgen, Hauptstrasse 25, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 7. 10. 1983. Zweck: Betrieb eines Handelsgeschäftes. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: übernimmt einen Personenwagen Mercedes-Benz 350 SL zum Preise von Fr. 17 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Jiri Zajicek, von Aarau, in Biberstein; er führt Einzelunterschrift.

12. Oktober 1983
Imex Immobilien AG, in Dänikon (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1982, S. 788). Marcel Meyer, nun in Kölliken, ist nicht mehr Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), bleibt jedoch Mitglied desselben und zeichnet weiterhin zu zweien. Kurt Bolliger, Mitglied des VR, ist nun Vizepräsident und zeichnet weiterhin zu zweien. Robert P. Hilty ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

12. Oktober 1983
Verbex AG, in Olten, Schraub- und Kompensationselemente für die Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1983, S. 1410). Das Mitglied des VR (Verwaltungsrates) Georges Jäggi ist nun Präsident desselben. Hanspeter Jäggi, nun in Lugano, bisher Präsident des VR, ist nun Vizepräsident desselben; beide führen weiterhin Einzelunterschrift. Neu führen Prokura zu zweien: Walpurga Jäggi-Ackermann, von Fulenbach, in Wolfwil, und Fabio Maroni, von Zäziwil, in Aarau.

12. Oktober 1983
Milchgenossenschaft Wisen, in Wisen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1980, S. 3760). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 13. 7. 1982. Geänderte Zweckumschreibung: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch; Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder; rationelle Versorgung der Bevölkerung/Ortseinwohner von Wisen mit Milch, Milchprodukten und nach Möglichkeit mit den übrigen Lebensmitteln; Förderung der Qualitätsproduktion der Milch. Die Verwaltung wird nun als Vorstand bezeichnet. Die Unterschrift der bisherigen Kassierin Frieda Anrig-Nussbaumer ist erloschen. Neu führt Unterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Vorstandes: Alice Roth, von Kesswil, in Wisen SO, Kassierin.

12. Oktober 1983
Schweizerischer Metzgereieinkauf «MEGO», in Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1971, S. 2549). Emil Meister, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Vizepräsidenten des VR mit Unterschrift zu zweien: Rudolf Gilli, von Emmen, in Luzern, und Emil Meyer, von Hilfikon, in Thalwil, beide bisher Mitglieder des VR. Neues Mitglied des VR und Sekretärin mit Unterschrift zu zweien: Rosemarie Heusser-Kissling, von Hinwil, in Wangen bei Olten. Beim Domiziltrager Emil Meister an der Aarauerstrasse 42 fällt die Bezeichnung Vizepräsident weg.

12. Oktober 1983
Zibatra Beteiligungen AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1980, S. 3619). Domizil nun: Oltnerstrasse 217.

12. Oktober 1983
Roth & Bader AG, in Olten, Getränkehandel usw. (SHAB Nr. 306 vom 30. 12. 1950, S. 3372). Margrith Henzi-Roth ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied der Verwaltung mit Einzelunterschrift: Fred Max Henzi, dessen Titel als Geschäftsführer erloschen ist.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

10. Oktober 1983
Sugro AG, in Basel, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1220). Prokuren Joseph Gäng und Frank Schmid erloschen.

10. Oktober 1983
Asibo AG, in Basel, Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3312). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Christoph Holzach, Präsident, und Daniel Brunschwig, infolge Demission; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hofstetter, von Schänis, in Möhlin, Präsident, und Jean-Pierre Portmann, von Escholzmatt, in Reinach BL.

10. Oktober 1983
Shelfstore Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 184 vom 10. 8. 1983, S. 2788). Unterschrift Orjan Helge Lawrence Grip, Direktor, erloschen.

10. Oktober 1983
Jutex AG, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1983, S. 2440). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Charles Helbling; Unterschrift erloschen.

10. Oktober 1983
Treuverbund AG, in Basel, Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 290 vom 14. 12. 1981, S. 3920). Statutenänderung: 6. 10. 1983. Zweck nun: Durchführung von Treuhand- und Revisionsgeschäften und Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen.

10. Oktober 1983
Genossenschaft zum Betrieb der Tennisanlage St. Jakob, in Basel (SHAB Nr. 172 vom 29. 7. 1981, S. 2422). Aus Vorstand ausgeschieden: Felix Maurer, Präsident, und René Gutzwiler, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Einzelunterschrift neu: Werner Dietziker, von Basel und nun auch von Goldingen, in Pratteln, bisher Vorstandsmitglied, nun Vorstandspräsident. Roberto Krähenbühl, bisher Vorstandssekretär (Mitglied), zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident einzeln. Vorstandssekretär (Mitglied) mit Einzelunterschrift neu: Markus Jörg, von Affoltern im Emmental, in Aesch BL.

10. Oktober 1983
Biwoca H. P. Frei, in Basel, Sustenstrasse 23, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Frei, von und in Basel. Geschäftsnatur: Herstellung und Verkauf von Transportkisten.

10. Oktober 1983
Interhoerbiger AG, in Basel; Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 278 vom 29. 11. 1982, S. 3816). Statutenänderung: 7. 10. 1983. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 5900 Inhaberaktien zu Fr. 500, auf Fr. 3 000 000, voll liberiert, 6000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

11. Oktober 1983
St. Arbogast Verlag Muttenz Sonja Umiker-Passera, in Muttenz (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 365). Einzelfirma infolge Geschäftsübergabe erloschen.

11. Oktober 1983
Fritz Umiker Energietechnik, in Muttenz (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 365). Firma neu: **St. Arbogast Verlag Muttenz Fritz Umiker.** Geschäftsnatur neu: Betrieb eines Buchverlages. Einzelunterschrift neu: Sonja Umiker-Passera, von Thalheim AG, in Muttenz.

11. Oktober 1983
Hardwald Automobile AG, in Birsfelden (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1983, S. 297). Prokura Oswald Bögli erloschen. Stephan Kestenholz, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Delegierter und zeichnet jetzt einzeln.

11. Oktober 1983
BHR Bruno Holenstein AG, in Reinach (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1982, S. 1344). Statutenänderung: 30. September 1983. Zweck nun: internationale Spedition. Die Gesellschaft kann alle Arbeiten die mit der Spedition zusammenhängen, vornehmlich Organisation von Ausstellungen, Verzollungen, Lagerlegungen und Auslieferungen sowie Transportgeschäfte ausführen. Sie kann sich an Unternehmungen aller Art beteiligen, Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Ferner kann sie Reisebüros im In- und Ausland errichten und alle damit verbundenen Tätigkeiten ausüben, wie Organisation und Durchführung von Individual- und Ferienreisen, Vermittlung von Fremdprogrammen, Mietwagen und Hotelzimmer-Reservationen. Prokura Marius Kilcher erloschen. Prokura zu zweien neu: Ursula Bürgin, von und in Basel.

11. Oktober 1983
Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1983, S. 2229), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Prokura Gottlieb Zurlinden erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

11. Oktober 1983
Baugenossenschaft Munothalde, in Schaffhausen (SHAB Nr. 153 vom 6. 7. 1982, S. 2189). Am 27. Mai 1983 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

11. Oktober 1983
Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Schaffhausen, internationale Transporte (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1983, S. 2888), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien wurde erteilt an Ruth Weber, von Künten, in Madetswil.

11. Oktober 1983
Fritz Schnetzler, in Neunkirch, Hallauerstrasse 459, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Schnetzler, von Gächlingen, in Neunkirch. Elektromaschinenbau.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

6. Oktober 1983
Hans Rutz AG, in Herisau, Verwaltung von Vermögen, insbesondere von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2736). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Oktober 1983 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Hans Rutz AG in Liq.,** durch den Liquidator mit Einzelunterschrift, Heinz Rutz-Vollenweider, durchgeführt; seine Kollektivprokura ist erloschen. Hans Rutz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied des VR ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt: Marie Louise Rutz; ihre Einzelprokura ist erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

11. Oktober 1983
A. Baldegger AG, in Oberuzwil, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 964). Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Urs Baldegger, von Jonschwil, in Oberuzwil.

11. Oktober 1983
Stama Textil AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 116 vom 20. 5. 1980, S. 1709). Theodor A. Stäuble, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Lorenzo A. Marangoni, von Augio, in Freiburg. Das bisherige Mitglied Alessandro P. Marangoni wurde zum Präsidenten des VR ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Suzanne Metz, von Düdingen, in Belfaux.

11. Oktober 1983
Franco Salina AG, in Staad, Gemeinde Thal, Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1980, S. 3450). Neue Geschäftsadresse: Steigstrasse 10, 9422 Staad (amtliche Strassenumbenennung).

11. Oktober 1983
Schlaepfer Immobilien AG., in St. Gallen (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3124)
Fritz Schlaepfer & Co. AG, in St. Gallen, Import von und Handel mit Automobilen usw. (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3124)
Die Prokura von Josef Ruggli ist erloschen.

11. Oktober 1983
Fein-Elast Grabher AG, in Diepoldsau (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1977, S. 361). Neue Geschäftsadresse: Güterstrasse 11, 9444 Diepoldsau.

11. Oktober 1983
Weymuth + Peter AG, in Wil, Betrieb eines Handelsgeschäftes für Kunststoffprodukte usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1983, S. 778). Bruno Weymuth, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Franz Peter ist nun einziges Mitglied des VR und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Sylvia Peter, von Trüllikon, in Rossrüti, Gemeinde Bronschhofen.

11. Oktober 1983
Metallfinanz AG, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 186 vom 13. 8. 1982, S. 2639). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 28. September 1983 wird das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1983
Wico-Isolationen AG, in Wildhaus, in Konkurs (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1975, S. 2478). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Obertoggenburg vom 4. Oktober 1983 wurde das Konkursverfahren geschlossen. Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1983
Friedlos Bauunternehmung AG, in St. Gallen, in Konkurs (SHAB Nr. 113 vom 18. 5. 1982, S. 1611). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes St. Gallen vom 12. September 1983 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Nachdem keine Geschäftstätigkeit mehr ausgeübt wird, wird die Firma von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

11. Oktober 1983
Krüger & Co., in Degersheim, Bauaustrocknung und technische Vertretungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3100). Die Prokura von Rudolf Rickenbacher ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Schindler, von Röthenbach im Emmental, in Herisau.

11. Oktober 1983
HP. Helbling, in Jona, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1980, S. 254). Geschäftsadresse: Molkereistrasse 5, 8645 Jona (amtliche Strassenumnumerierung). Das weitere Verkaufslokal Oberseeplatz 58, Rapperswil, wurde aufgehoben.

11. Oktober 1983
Stäheli, in Ebnat-Kappel, Obst- und Gemüsehandel (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1544). Geschäftsadresse: Thurauastr. 32, 9642 Ebnat-Kappel (amtliche Strassenumbenennung).

11. Oktober 1983
Brunner Büromaschinen, Büromöbel, in Jona (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1976, S. 2134). Die Prokura von Edeltraud Brunner-Müller ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: Allmeindstrasse 5, 8645 Jona.

11. Oktober 1983
Agentas A. Maichle, in Balgach, Privat-Detektiv-Büro usw. (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1978, S. 477). Geschäftsadresse: Bühlstr. I, 9436 Balgach (amtliche Strassenumnumerierung).

11. Oktober 1983
Agentama Vertretungen Armin Maichle, in Balgach (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1152). Geschäftsadresse: Bühlstrasse 1, 9436 Balgach (amtliche Strassenumnumerierung).

11. Oktober 1983
Jung Leo Rest. Rössli, in Muolen. Inhaber der Firma ist Leo Jung-Bischof, von Niederhelfenschwil, in Muolen. Betrieb des Restaurants Rössli. 9313 Muolen.

11. Oktober 1983
Maria Grob, Rest. Schweizerbund, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Maria Grob, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen. Einzelprokura: Karl Müller, von Gersau, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Schweizerbund. Heimatstrasse 27, 9008 St. Gallen.

11. Oktober 1983
Spezialitätenrestaurant Chez Pierre P. Rosenmerkel, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Peter Rosenmerkel, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen. Spezialitätenrestaurant. St. Georgenstrasse 219, 9011 St. Gallen.

11. Oktober 1983
Susanne Kohli, in St. Gallen, Betrieb des Speiserestaurants St. Jakob (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1980, S. 165). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1983
Restaurant Baslerhof L. Maugsch, in St. Gallen (SHAB Nr. 17 vom 23. 1. 1981, S. 241). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1983
Joe Meier, in St. Gallen, Betrieb des Sportrestaurants Espenmoos (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1980, S. 413). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1983
O. J. Zeltner, Rest. Bahnhof Bruggen, in St. Gallen (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1981, S. 553). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

11. Oktober 1983
Peter Schmalz, bisher in Gossau, Innenausbau, Deckenverkleidungen (SHAB Nr. 189 vom 14. 8. 1980, S. 2736). Diese Firma hat den Sitz nach Tobel verlegt (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1983, S. 3449). Sie wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

11. Oktober 1983
Ingenieurbüro A. Birchler AG, Schwyz, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 58), mit Hauptsitz in Schwyz. Hanspeter Sigrist, Verwaltungsratsmitglied und Prokurist, wohnt nun in Jona.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung
Mettier & Co., Tabakwaren, in Chur (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1983, S. 3547). Richtige Personalien der Gesellschafterin sind: Maria Mettier-Fetz, von Langwies, in Chur.

4. Oktober 1983
Georg Bearth, in Compadials, Gemeinde Somvix, sanitäre Installationen usw. (SHAB Nr. 56 vom 10. 3. 1964, S. 776). Neues Domizil: 7175 Somvix.

11. Oktober 1983
Rupp Treuhand, in Chur. Inhaber: Georg Rupp, von Pfäfers, in Chur. Betrieb eines Treuhandbüros. Bondastrasse 32, 7000 Chur.

11. Oktober 1983
Georg Plump, in Tschiertschen, Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1964, S. 2164). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Oktober 1983
Hans Plump-Harder, in Tschiertschen. Inhaber: Hans Plump, von und in Tschiertschen. Schreinerei/Zimmerei/Holzbau. 7064 Tschiertschen.

11. Oktober 1983
Rupp Treuhand AG, in Chur, Treuhandbüro (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3844). Neuer Präsident des Verwaltungsrates: Georg Rupp, von Pfäfers, in Chur; er zeichnet einzeln.

11. Oktober 1983
D. Baselgia, in Rabius, Gemeinde Somvix. Inhaber: Duri Baselgia, von Somvix, in Rabius, Gemeinde Somvix. Betrieb des Hotels Greina. 7172 Rabius.

11. Oktober 1983
G. Donati, in Chur, Artikel der Lebensmittelbranche (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1942, S. 1384). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11. Oktober 1983
Skilift Obermutten AG, in Mutten (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1977, S. 2812). Statuten am 8. 10. 1983 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 167 000 auf Fr. 200 000 durch Ausgabe von 66 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert.

11 ottobre 1983
Aldo Schena, in Casaccia, comune di Vicosoprano. Titolare: Aldo Schena, da Vicosoprano in Casaccia, comune di Vicosoprano. Impresa costruzioni. Via Cantonale, 7649 Casaccia.

11. Oktober 1983
Wimberdon AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1980, S. 136). Öffentliche Urkunde vom 26. 9. 1983: Auflösung der Gesellschaft. Die Liquidation ist durchgeführt, die Löschung ist aufgeschoben mangels Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltungen.

11. Oktober 1983
V. Donato, in Chur, Handel mit Getränken (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1972, S. 336). Diese Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

11 ottobre 1983
Ugo Giovanoli, in Vicosoprano. Titolare: Ugo Giovanoli, da Vicosoprano e Soglio in Vicosoprano. Falegnameria. Casa n. 56, 7649 Vicosoprano.

11. Oktober 1983
AG Aroser Verkehrsbetriebe, in Arosa (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1977, S. 333). Alfons Roeeo, Dr. Josias Sprecher und Ernst Tagmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Hanspeter Räber, von Arosa; Heinrich Sehad, von Bülach, und Jürg Schmid, von Malis, alle in Arosa. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Domizil: Seeblickstrasse, 7050 Arosa.

11 ottobre 1983
Mario Schenini, in Mesocco, falegnameria, eec. (FUSC del 29. 3. 1966, n. 74, p. 1032). Questa ditta è eancellata in seguito a cessazione dell'attività.

11. Oktober 1983
Ed. Züblin & Cie. AG, Zweigniederlassung in Chur, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3927), mit Hauptsitz in Zürich. Ulrich Meyer-Boller, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Giuseppe Lazzarini, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu haben Kollektivprokura: Fausto Chiudinelli, von Russo, in Basel; Vaclav Kotulek, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich; Christian Krauer, von Winterthur, in Meilen; Bernhard Weber, von Guntershausen bei Aadorf, in Frauenfeld.

11. Oktober 1983
P. J. Calonder, in Malans. Inhaber: Paul Jürg Calonder, von Trin, in Malans. Einzelprokura: Irma Calonder, von Trin, in Malans. Gärtnerei. 7208 Malans.

11. Oktober 1983
Inventina AG, in Landquart, Gemeinde Igis, Handel mit Industriemaschinen und technisehen Erzeugnissen (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1983, S. 2034). Statuten am 5. 10. 1983 revidiert. Aktienkapital: Fr. 50 000, bisher eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, lauten nun auf 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gleiehzeitig Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 500 000, durch Ausgabe von 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000, durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert.

11. Oktober 1983
Arimo Holding AG, in Savognin, Beteiligungen (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1976, S. 159). Willi Marti und Aliee Marti sind aus dem Verwaltungsrat ausgesehieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Hans U. Marti, Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

11 ottobre 1983
Parolini Carlo, in Mesoeeo, lattoniere idraulieo, eec. (FUSC del 17. 1. 1932, n. 14, p. 145). Questa ditta è cancellata in seguito a cessazione dell'attività.

11. Oktober 1983
Revipart AG, in Arosa. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 10. Oktober 1983. Zweck: Führung eines Treuhand- und Revisionsbüros, sowie den An- und Verkauf von Immobilien; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, davon sind Fr. 20 000 (40%) liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Peter Kasper, von Klosters-Serneus, in Arosa, Präsident, und Alfred Eichenberger, von Beinwil am See, in Arosa; sie zeichnen einzeln. Domizil: Haus Madrisa, 7050 Arosa.

11 ottobre 1983
HY Power SA, in Roveredo, componenti per la potenza fluida applieata (FUSC del 15. 10. 1981, n. 239, p. 3232). Norman Beardsworth e Renato Zurmühle non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Reto Bongulielmi, già presidente, è ora membro con firma individuale come finora. Nuovi membri del consiglio di amministrazione con firma individuale sono: Aldo Rimassa, di nazionalità italiana in Genova (I), presidente, e Giorgio Ostini, da Claro in Grono. Nuovo procuratore con firma individuale è Pietro Garibaldi, di nazionalità italiana in Roveredo GR.

Aargau – Argovie – Argovia

Berichtigung
Milchgenossenschaft Leibstadt, in Leibstadt (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1983, S. 3589). Otto Haus, bisher Verwaltungsvizepräsident, ist nun Vorstandsvizepräsident. Karl Keller, bisher Verwaltungsaktuar, ist nun Vorstandsaktuar. Werner Frey, bisher Verwaltungskassier, ist nun Vorstandskassier.

11. Oktober 1983
Hofer, in Rothrist, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979, S. 2462). Firma infolge Todes des Inhabers erlosehen.

11. Oktober 1983
Fritz Hofer, in Rothrist, Bernstrasse 61, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Friedrich Hofer, von und in Rothrist. Geschäftsnatur: Bäckerei-Konditorei.

11. Oktober 1983
Econom Treuhand AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1983, S. 2925). Statutenänderung: 20. 9. 1983. Sitz nun: Widen, Dorngasse 40, Mutsehellen. Datum der ursprüngliehen Statuten: 29. 5. 1974. Zweck: Übernahme und Durchführung von Treuhandgeschäften und Verwaltungsaufträgen sowie Maklertätigkeit. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 odcr mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Viktor Meier, von Zürich und Niederhasli, in Zürich, Präsident, und Werner Meier, von Zürich, nun in Kilchberg ZH, Delegierter; beide mit Einzelunterschrift, sowie Beat Holzer, von Egnach, in Thalwil; dieser mit Unterschrift zu zweien. Direktor mit Unterschrift zu zweien: Marcel Biehsel, von Hasle bei Burgdorf, in Fällanden.

11. Oktober 1983
Brauerei Feldschlösschen, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1983, S. 3148). Die 2600 Genussscheine Serie B sind per 30. 9. 1983 infolge Rückkaufs aufgehoben worden. Die Gesellsehaft hat per 1. 10. 1983 40 000 auf den Inhaber lautende Genussseheine ohne Nennwert ausgegeben, welche an die Stelle der bisherigen Genussscheine Serie A treten, die damit erloschen sind.

11. Oktober 1983
Paul Schärer, in Murgenthal, Baugeschäft (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1002). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Paul Schärer», in Murgenthal, erloschen.

11. Oktober 1983
Paul Schärer, in Murgenthal, Aareweg 782, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Schärer-Spähni, von und in Murgenthal. Ferner führt Einzelunterschrift: Paul Schärer-Leuenberger, von und in Murgenthal. Ferner führen Prokura zu zweien: Adolf Leimgruber, von Herznach, in Rickenbach SO, und Rita Schärer, von und in Murgenthal. Übernahme der Aktiven und Passiven der erlosehenen Einzelfirma «Paul Schärer», in Murgenthal. Geschäftsnatur: Baugeschäft.

11. Oktober 1983
Genossenschaft Kunsteisbahn Oberwynental, in Reinaeh (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3929). Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans Hediger, Präsident; Peter Huber, Vizepräsident, und Urs Waldner, Sekretär; Unterschriften erloschen. Verwaltungsmitglieder neu: Fredy Bertschi, von Dürrenäsch, in Reinach AG, Präsident; Hans Gautschi, von Reinach AG, in Burg AG, Vizepräsident, und Rudolf Fehlmann, von und in Menziken, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit Sekretär.

11. Oktober 1983
Baina Verkaufs AG, bisher in Baden, Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1505). Statutenänderung: 7. 10. 1983. Sitz nun: Mellingen, Gheidstrasse 23. Unterschrift Raymond Guignard, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Charles Holenstein, von Kirchberg SG, in Wil SG.

11. Oktober 1983
Mondomedia AG, bisher in Sehinznach Dorf, Dienstleistungen im Zusammenhang mit Manuskripten usw. (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1982, S. 2217). Statutenänderung: 4. 10. 1983. Sitz nun: Küttigen, Hüslimattweg 6, bei Andreas Honegger. Susanne Blahusek, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Brugg.

11. Oktober 1983
Milchgenossensehaft Baldingen-Rekingen, in Rekingen (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1978, S. 3848). Statutenänderung: 2. 9. 1982. Zweck nun: bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch. Vorstand: 5 Mitglieder. Bernhard Meyer, bisher Verwaltungspräsident, ist nun Vorstandspräsident. Karl Binder, bisher Verwaltungsvizepräsident, ist nun Vorstandsvizepräsident. Alois Binder, bisher Verwaltungsaktuar, ist nun Vorstandsaktuar. Paul Krieg, bisher Verwaltungskassier, ist nun Vorstandskassier.

11. Oktober 1983
Bernhard Fehr EDV-Organisation, in Biberstein (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3124). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

Berichtigung
Auto Eberhart AG, in Aadorf, Handel mit Automobilen und dazugehörige Bestandteile (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1983, S. 3133). Das Verwaltungsratsmitglied heisst Otto Eberhart-Gysin, nicht Berhart.

11. Oktober 1983
H + R Elektro-Verpackungs AG, in Hauptwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 10. Oktober 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verpaekung von, Handel mit und Vertrieb von Elektroartikeln, vorwiegend nach H + R System. Die Gesellschaft kann sieh an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Werner Honig, deutseher Staatsangehöriger, in Mönsheim (D), als Präsident mit Einzelunterschrift; Max Hauri, von Reitnau, in Bischofszell, als Delegierter mit Einzelunterschrift; Markus Hauri, von Reitnau, in Bischofszell, und Daniel Hauri, von Reitnau, in St. Gallen, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder dem Delegierten. Domizil: 9213 Hauptwil.

11. Oktober 1983
Stegro AG, in Stettfurt. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. August 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Produktion von und Handel mit landwirtschaftliehen Produkten und Maschinen. Ausführung von Transporten, Erwerb und Verwertung von Sehutzrechten einsehliesslich Know-how, ferner Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten, insbesondere von Liegenschaften und Rechten an solehen, Beteiligung und Finanzierung von anderen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingesehriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hansjörg Grob, als Präsident, und Magdalena Grob-Rüttimann, als Mitglied; beide von Wattwil, in Tägerwilen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Trottenackerstrasse 10, 9507 Stettfurt.

11. Oktober 1983
Hugelshofer Immobilien AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1977, S. 288). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. September 1983 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert. Jürg Peter Hugelshofer, nun in Eglisau, führt den Titel «Dr.»

11. Oktober 1983
Frischknecht, in Kreuzlingen, Handel mit Kinderbekleidung, Damen- und Herrenwäsche (SHAB Nr. 87 vom 17. 4. 1959, S. 1093). Die Firma lautet nun: **Frischknecht, Baby-Hans Bambi**. Jetzige Natur des Geschäftes: Handel mit Kinderbekleidung, Babyausstattungen und Umstandsmode. Jetzige Geschäftsadresse: Löwensehanz 1, 8280 Kreuzlingen.

11. Oktober 1983
Heinz Würmli, in Buhwil. Firmainhaber ist Heinz Würmli, von Gommiswald, in Buhwil. Agentur für Vacuum-Beton, Unterlagsböden, Kunststoffe, Backsteine und andere Baumaterialien. In der Breite, 9215 Buhwil.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

10 ottobre 1983
Mobillegno S.A., in Giubiasco, commercio mobilio (FUSC del 10. 11. 1980, n. 273, p. 3804). Nuova ragione sociale: **Mobilstil SA**. Nuovo scopo: rappresentanza nel eommercio (eompra-vendita) e nel montaggio di eueine, mobili e arredamenti in genere. Gli statuti sono stati modificati di eonseguenza il 3. 10. 1983. Elisa Mossi, già amministratrice unica, è ora membro con diritto di firma individuale. Gabriele Antognini, da S. Nazzaro in Pianezzo, è nominato presidente, con diritto di firma individuale.

11 ottobre 1983
Pobo S.A., in Bellinzona. Società anonima costituita eon atto pubblico e statuti del 3. 10. 1983. Scopo: esserciziо di attività commerciali, imprenditoriali, artigianali o di qualsiasi altro genere, compresc l'importazione e l'esportazione di merci e prodotti di qualsiasi natura. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciaseuna al portatore, interamente liberate. Pubblieazioni: FUSC. Convoeazioni e comunicazioni: per lettera raecomandata se noti gli azionisti. Consiglio d'amministrazione di 1 o più membri. Pier Angelo Gadoñi, da Bellinzona in Montecarasso, è nominato amministratore unico, con diritto di firma individuale. Recapito: viale Stazione 17.

Ufficio di Locarno

10 ottobre 1983
Losa & Senn, in Losone, impresa di pittura, eec., società in nome collettivo (FUSC del 1. 8. 1983, n. 176, p. 2674). Il socio Giovanni Senn abita ora a Arcegno, eomune di Losone.

10 ottobre 1983
Walo Bertsehinger Holding AG, in Gerra (Gambarogno), partecipare a imprese di qualsiasi forma, ecc. (FUSC del 14. 5. 1981, n. 109, p. 1553). Walo Bertsehinger, presidente e amministratore delegato, abita ora a Zurigo.

10 ottobre 1983
Standauto S.A., in Losone, la gestione di un garage, ecc. (FUSC del 29. 6. 1982, n. 147, p. 2106). Questa ragione sociale è eaneellata d'ufficio dal registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Lugano (FUSC dell'8. 9. 1983, n. 209, p. 3134).

10 ottobre 1983
Banca della Svizzera Italiana, sueeursale di Locarno (FUSC del 21. 4. 1983, n. 91, p. 1322), società anonima con sede principale a Lugano. Mareo Blaesi, da Aedermannsdorf in Breganzona, è nominato direttore con firma collettiva a due. Le firme di: Germano Borradori, Oreste Calamai e Luciano Moro sono cancellate.

10 ottobre 1983
Fehlmann Grundwasserbauten AG, sueeursale di Tenero-Contra, impianti di erogazione idriea, eec. (FUSC del 22. 9. 1983, n. 221, p. 3288), società anonima con sede principale a Berna. Max Etter, già proeuratore, è ora vice-direttore eon firma collettiva a due come finora.

11 ottobre 1983
Desbesda S.A. in liquidazione, in Locarno, la compera e la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 2. 2. 1983, n. 27, p. 378). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è eaneellata.

Ufficio di Lugano

6 ottobre 1983
Vini Bonoli S.A., in Breganzona, via Polar 67, uffici propri (nuova iserizione). Data dello statuto: 12. e 30. 9. 1983. Scopo: il commercio di vini, liquori, alimentari e ogni altra attività in relazione con lo scopo sociale. La società potrà pure gestire esercizi pubblici in proprio o affidandone la gerenza a terzi. La partezipazione ad altre società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La società assume, a far tempo dal 1. 1. 1983, attivo e passivo della eaneellata ditta individuale «Fausto Bonoli», in Breganzona, come al bilancio del 31. 8. 1983 annesso all'atto di fondazione e allo statuto, che presenta un attivo di fr. 825 650.98 (debitori, inventario, eec.) e un passivo di fr. 574 007.25 (creditori, sospesi passivi, eec.) cioè un attivo netto di fr. 251 643.73 accettato dalla società per tale importo di cui fr. 48 000 computati sul eapitale sociale. Pubblieazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Fausto Bonoli, da e in Breganzona.

11 ottobre 1983
Tuberosa S.A., in Lugano, partecipazione, eec. (FUSC del 10. 3. 1983, n. 58, p. 806). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisione dell'autorità di vigilanza sul registro di eommercio del 26. 8. 1983).

11 ottobre 1983
Tallo S.A. in liquidazione, in Lugano, abbigliamento, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC del 4. 10. 1983, n. 231, p. 3420). La proeedura di fallimento, sospesa per maneanza di attivo, è stata chiusa eon decreto del 15. 6. 1983 dal segretario assessore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione soeiale è radiata d'uffieio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

11 ottobre 1983
CBM Studio Immobiliare S.A., in Lugano, prestazione di servizi, ecc., seiolta in seguito a fallimento (FUSC del 4. 10. 1983, n. 231, p. 3420). La proeedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa eon decreto del 29. 8. 1983 dal segretario assessore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'uffieio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

11 ottobre 1983
Electronic-2000 S.A. in liquidazione, à Paradiso, seiolta in seguito a fallimento (FUSC del 30. 11. 1979, n. 281, p. 3775). La proeedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa eon decreto dell'8. 10. 1979 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione socialc è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

11 ottobre 1983
Uranius Music S.A. in liquidazione, in Lugano, seiolta in seguito a fallimento (FUSC del 30. 9. 1982, n. 227, p. 3126). La procedura di fallimento, sospesa per mancanza di attivo, è stata chiusa eon decreto del 22. 7. 1982 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione sociale è radiata d'uffieio in applieazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

11 ottobre 1983
Two Coordination A.G., in Caslano, parteeipazione, ecc., sciolta in seguito a fallimento (FUSC dell'8. 7. 1975, n. 156, p. 1885). La procedura di fallimento, sospesa per maneanza di attivo, è stata chiusa eon decreto del 18. 6. 1975 dal pretore della giurisdizione di Lugano-Distretto. Questa ragione soeiale è radiata d'ufficio in applieazione delle disposizioni dell'art. 66 al. 2 ORC.

11 ottobre 1983
Ed. Züblin & Cie SA, succursale di Lugano, eostruzioni, eec. (FUSC dell'8. 12. 1982, n. 286, p. 3928). società anonima eon sede prineipale a Zurigo. La firma di Ulrich Meyer-Boller, già vice-presidente, è estinta. Giuseppe Lazzarini, già membro, è ora viee-presidente con firma collettiva a due eome finora. Procura eollettiva a due è stata conferita a: Fausto Chiudinelli, da Russo in Basilea; Vaclav Kotulek, di nazionalità eecoslovacca in Zurigo; Christian Krauer, da Winterthur in Meilen, e Bernhard Weber, da Guntershausen bei Aadorf in Frauenfeld.

11 ottobre 1983
Ramandolo S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ece. (FUSC del 12. 8. 1983, n. 186, p. 2818). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali eantonali e federali dato il loro consenso.

11 ottobre 1983
Origlio Country Club S.A., in Origlio, immobili, ecc. (FUSC del 14. 10. 1983, n. 240, p. 3549). La firma di Jürgen Lips, già direttore, è estinta.

11 ottobre 1983
Corado S.A., in Lugano, via Adamini 34, c/o Augusta Della Santa (nuova iscrizione). Data dello statuto: 10. 10. 1983. Scopo: lo studio e la realizzazione di procedure meccanografiche necessarie al funzionamento di elaboratori elettronici, la consulenza di organizzazioni aziendali in funzione di una gestione con centri meccanografici, la gestione di centri meccanografici per conto terzi, l'elaborazione dei dati per conto terzi, la vendita di elaboratori elettronici e la vendita di prodotti di supporti per centri di elaborazione dati. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato al 50%. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Reto Della Santa, da Lugano in Mendrisio.

11 ottobre 1983
Cornèr Banca S.A., in Lugano (FUSC del 4. 8. 1983, n. 179, p. 2718). Firma collettiva a due per la sede principale è stata conferita a: Dott. Piercarlo Lissi, da Basilea in Lugano.

11 ottobre 1983
SCM Holding AG, in Lugano, vicolo Nassetta 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 10. 1983. Scopo: la partecipazione a enti giuridici di qualsiasi natura, nonché l'effettuazione di operazioni finanziarie di ogni tipo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Geo Camponovo, da Pedrinate in Chiasso.

11 ottobre 1983
Mabet Holding AG, in Lugano, vicolo Nassetta 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 6. 10. 1983. Scopo: la partecipazione a enti giuridici di qualsiasi natura, nonché l'effettuazione di operazioni finanziarie di ogni tipo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Geo Camponovo, da Pedrinate in Chiasso.

11 ottobre 1983
Casa Fortuna S.A., in Lugano, compra-vendita di immobili, ecc. (FUSC del 6. 5. 1982, n. 103, p. 1450). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 150 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate per compensazione di un credito di pari importo verso la società. Statuto modificato: 6. 10. 1983. Il capitale sociale è ora di fr. 150 000, diviso in 150 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

11 ottobre 1983
Manaro S.A., in Lugano, compera e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 3. 8. 1970, n. 178, p. 1762). Alice Dadò, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Richard Steinauer, da Einsiedeln in Lugano. Nuovo recapito: via Trevano 7a, c/o Finscot Consulting S.A.

11 ottobre 1983
Citicorp Bank (Switzerland) AG, succursale di Lugano, in Lugano (FUSC dell'11. 2. 1983, n. 35, p. 495), società anonima con sede principale a Zurigo. Firma individuale è stata conferita a: Xavier Krämer, da Oberbüren in Thalwil; Denys Chamay, da e in Ginevra; Cedric Grant, di nazionalità americana in Vessy; Henry King, di nazionalità americana in Chêne-Bougeries; Anthony J. Richardson, di nazionalità britannica in Kilchberg ZH; Gian Paolo Bossi-Fedrigotti, di nazionalità italiana in Comano; Paolo Gauchat, da Lugano in Viganello; Romano Quattrini, da Viganello in Gentilino; Elges Delmenico, da e in Novaggio; Urbano Crivelli, da Ponte Tresa in Caslano, e Erika Testi-Pedrotti, da Sorengo in Lugano.

11 ottobre 1983
Terraviva società cooperativa biologica biodinamica e artigianale, in Lugano (FUSC dell'8. 7. 1982, n. 155, p. 2218). Marco Bischof, già presidente, e Carlo Rizzi, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Lidia Zappa, già segretaria, è ora presidente con firma individuale. La sua firma collettiva a due è estinta.

11 ottobre 1983
Interpharco S.A., in Lugano, prodotti chimici, ecc. (FUSC del 6. 1. 1976, n. 3, p. 23). Dott. Sergio Formenti, già presidente, e Chino Bernasconi, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sone estinte. Dott. Walter Lips, già membro, è ora amministratore unico ora con firma individuale.

11 ottobre 1983
Finatlantic S.A., in Lugano, consulenza per investimenti, ecc. (FUSC del 5. 8. 1981, n. 178, p. 2505). Dorothea Kappeler, già presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma individuale è: Mauro Moroni-Stampa, da e in Lugano.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

Rectifications
Albertsen voyages S.A., à Lausanne, agence de voyage (FOSC du 23. 9. 1983, p. 3302). Guy Martin est sous-directeur.

Midland international trade services Limited, Londres, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 14. 10. 1983, p. 3550). Le directeur général est Jacques Chollet-Durand et non Jacques Chollet-Durant comme publié.

Parc de Valency C. S.A., à Lausanne (FOSC du 17. 10. 1983, p. 3574). L'administrateur est Jean-Daniel Perrinjaquet et non Jean-Daniel Perinjaquet comme publié.

11 octobre 1983
Kobel diffusion, à Renens, chemin du Village 8. Titulaire: Sylvia Kobel, de Wiedlisbach, à Renens. Commerce et édition d'ouvrages notamment dans le domaine musical.

11 octobre 1983
Société immoblière Rossägerten S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 4. 5. 1977, p. 1450). Statuts modifiés le 16 septembre 1983. Nouvelle raison sociale: **Rossägerten S.A.** Nouveau but: commerce de biens et services, prise de participation et gestion de biens. L'administrateur Fernand Guex est nommé président et continue à signer individuellement. Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Rolain Lévy, de Chavannes-le-Chêne, à Pully, secrétaire, et Raphael Gerstel, de RFA, à Zurich.

11 octobre 1983
Cité-Belle Vue S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 26. 4. 1979, p. 1318). Statuts modifiés le 30 septembre 1983. Administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Richon et Frédy Cardinaux ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Christian Luginbühl, de Vechigen, à Lausanne.

11 octobre 1983
Fiduciaire Audinter S.A., à Lausanne (FOSC du 5. 1. 1979, p. 31). Statuts modifiés le 30 septembre 1983. Siège transféré à Pully, avenue Général-Guisan 111. Le secrétaire Jean-Pierre Défago (et non Defago comme inscrit) est actuellement à La Croix, commune de Lutry.

11 octobre 1983
Baresco S.A., à Lausanne, exploitation ou gérance d'établissements publics (FOSC du 4. 1. 1980, p. 22). Inscription de l'enseigne «Baccara», à Lausanne, avenue du Théâtre 1.

11 octobre 1983
S.I. Le Morget B., à Lausanne (FOSC du 25. 7. 1978, p. 2334)
S.I. Rochettes Fleuries A., à Lausanne (FOSC du 18. 10. 1982, p. 3317)
sociétés anonymes, opérations immobilières. Nouvelle adresse: place Pépinet 1, chez Sogest S.A.

11 octobre 1983
A. Salvatori, au Mont-sur-Lausanne, commerce d'articles de confection pour dames (FOSC du 24. 11. 1975, p. 3120). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

11 octobre 1983
Mebac, Roland Roulin, à Prilly, commerce, représentation et installation de systèmes de sécurité, notamment électroniques (FOSC du 23. 4. 1982, p. 1262). Nouvelle adresse: chemin d'Ombreval 6.

Bureau d'Orbe

11 octobre 1983
Robert Tallichet, à Orbe, boucherie-charcuterie (FOSC du 12. 8. 1964, p. 2471). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

11. Oktober 1983
S.I. Crans Cocagne SA, bisher in Montana, Immobilien (SHAB Nr. 226 vom 28. 9. 1983, S. 3353). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 23. 8. 1983 wurde der Sitz nach Brig, Gemeinde Brig-Glis, verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 14. 6. 1960. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan für die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen ist das SHAB, für alle übrigen das Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern gehört einzig an: Arthur Furrer, von Eisten, in Greich; er führt Einzelunterschrift. Gleichzeitig wurden die Statuten revidiert. Neue Firma: **Art Furrer Immobilien AG.** Das Grundkapital wurde von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500, die Erhöhung ist voll liberiert durch Entnahme von Fr. 200 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehender Reserven. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 wurden umgewandelt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 250 000 eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Geschäftsadresse: Kirchgasse 4, 3900 Brig.

11. Oktober 1983
Hotel Europe Garni, Marianne Julen, in Zermatt. Inhaberin dieser Firma ist Marianne Julen geborene Zaugg, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotels garni.

Bureau de St-Maurice

11 octobre 1983
Carmen Baudin, à Monthey, commerce de jouets (FOSC du 18. 3. 1982, p. 857). Radiation par suite de remise de commerce.

11 octobre 1983
Daniel Genoud, à Monthey. Titulaire: Daniel Genoud, de Vuadens, à Collombey-Muraz. Commerce de jouets. Rue du Coppet 1.

11 octobre 1983
Révision d'ascenseurs SA, à Monthey (FOSC du 29. 4. 1976, p. 1176). Radiation du président démissionnaire Pierre Davet et de sa signature. Claude-Alain Chappex, jusqu'ici secrétaire, est seul administrateur et signe individuellement. Nouvelle adresse: rue du Coppet 1.

11 octobre 1983
André Rinaldi, à Vouvry. Titulaire: André Rinaldi, de et à Vouvry. Commerce d'articles de sport et confections. Procuration individuelle est conférée à Mary-Louise Rinaldi née Watson, de et à Vouvry, épouse d'André.

11 octobre 1983
Josette Murisier, à Vollèges, alimentation générale (FOSC du 27. 1. 1982, p. 287). Radiation par suite de remise de commerce.

11 octobre 1983
José Steiner, à St-Maurice. Titulaire: José Steiner, de Walterswil, à St-Maurice. Café-restaurant sous l'enseigne «Café du Commerce».

11 octobre 1983
Charles Grandjean, à Martigny. Titulaire: Charles Grandjean, de Morlon, à Martigny. Garage-atelier de réparations pour véhicules à moteur sous l'enseigne «Garage de la Douane». Route du Levant 137.

Bureau de Sion

11 octobre 1983
Télé Chandolin Anniviers SA Chandolin, à Chandolin (FOSC du 28. 12. 1977, no 304, p. 4121). René Esselier, président, est décédé; sa signature est radiée. Hans-Ruedi Sporrer, membre, sans signature, a démissionné. Maurice Von Roten, secrétaire, sans signature, est décédé. Georges Theytaz, de et à Vissoie, est nommé secrétaire, sans signature. Urbain Kittel, membre inscrit, devient président; il continue de signer collectivement à deux. La société est engagée par la signature collective à deux du président signant avec les membres Ulysse Zufferey et René Epiney.

11 octobre 1983
Ed. Zublin & Cie S.A., succursale de Sion, à Sion, construction et génie civil (FOSC du 10. 12. 1982, no 288, p. 3958), avec siège principal à Zurich. La signature d'Ulrich Meyer-Boller, vice-président, est radiée. Giuseppe Lazzarini, inscrit, devient vice-président avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à: Fausto Chiudinelli, de Russo, à Bâle; Vaclav Kotulek, de nationalité tschécoslovaque, à Zurich; Christian Krauer, de Winterthour, à Meilen, et Bernard Weber, de Guntershausen près Aadorf, à Frauenfeld.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

11 octobre 1983
Belval, P.-R. Beljean, à Valangin, commerce et réparation d'appareils et d'installations pour l'audio-visuel, etc. (FOSC du 23. 6. 1983, no 143, p. 2191). La raison est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif de la maison selon bilan au 30 juin 1983, à la société anonyme «Belval S.A.», à Valangin, ci-après inscrite.

11 octobre 1983
Belval S.A., à Valangin. Suivant acte authentique et statuts du 29 septembre 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude, la fabrication, l'achat, la vente, la réparation de tous produits électroniques, électromécaniques, audio-visuels et électrosolaires. La société peut assumer des participations. Le capital social de fr. 102 000, entièrement libéré, est divisé en 102 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la maison «Belval, P.-R. Beljean», à Valangin, selon bilan au 30 juin 1983, annexé aux statuts, accusant un actif de fr. 178 925.07 (marchandises, machines, outillage, débiteurs, etc.) et un passif de fr. 110 672.75 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 68 252.32. Ledit apport a été accepté pour fr. 68 252.32, dont fr. 67 000 imputés sur le capital. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée à tous les actionnaires inscrits sur le registre des actions. L'organe de publicité de la société est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre-René Beljean, de La Neuveville, à Valangin, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Sous la Roche.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 octobre 1983
Précinox S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de semi-produits de précision en tous métaux (FOSC du 19. 8. 1983, no 192, p. 2906). Nouvelle adresse: boulevard des Eplatures 42.

11 octobre 1983
Thermed E. Zutter, à La Chaux-de-Fonds, thermomètres à l'usage médical et vétérinaire (FOSC du 2. 3. 1978, no 51, p. 650). Procuration individuelle est conférée à Hermann Widmer, de Rickenbach ZH, au Locle.

Bureau du Locle

11 octobre 1983
Jean-Luc Lourdel, au Locle. Le chef de la maison est Jean-Luc Lourdel, de France, au Locle. Recherche, la fabrication et vente de matériel d'horlogerie, de bijouterie ainsi que de produits chimiques. Les Monts 71.

Bureau de Neuchâtel

11 octobre 1983
René Schafter, à Neuchâtel, publicité commerciale (FOSC du 12. 9. 1973, no 213, p. 2517). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Genève – Genf – Ginevra

10 octobre 1983
«Eve coiffure» Josette Küng, à Genève, rue Dancet 3. Chef de la maison: Josette Küng, de Beinwil (Freiamt), à Genève. Salon de coiffure.

10 octobre 1983
Lampaca Benito et Pisano Maria, à Genève, rue des Asters 4. Société en nom collectif qui a commencé le 15. 8. 1982. Associés: Benito Lampaca, d'Italie, à Genève, et Maria Pisano, d'Italie, à Genève. Boulangerie pâtisserie.

10 octobre 1983
Jean-Louis Arrabit, au Grand-Saconnex, route de Ferney 189. Chef de la maison: Jean-Louis Arrabit, de France, au Grand-Saconnex. Commerce de vins.

10 octobre 1983
X-Ray, Dournow et Iseli, à Veyrier, assistance technique en radiologie médicale, société en nom collectif (FOSC du 24. 9. 1982, p. 3070). Nouveau siège: Genève, rue Butini 11, chez Patrick Iseli. Jacques Dournow est maintenant domicilié à Carouge.

10 octobre 1983
R. Sardanovitch, à Genève, café-restaurant (FOSC du 11. 12. 1980, p. 4031). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

10 octobre 1983
Rabija Sardanovitch, à Genève, rue du Fort-Barreau 11. Chef de la maison: Rabija Sardanovitch, de et à Genève. Café-restaurant à l'enseigne «La Gran Taberna Gitana».

10 octobre 1983
Axia SA, en liquidation, à Genève, toutes opérations commerciales et financières (FOSC du 24. 11. 1981, p. 3704). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Société Immobilière Blandonnet H, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Société Immobilière Blandonnet J, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Au Buffet Campagnard ABC SA, en liquidation, à Lancy, importation, exportation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 10. 2. 1982, p. 442). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Corporate Counsellors SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 23. 2. 1983, p. 634). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Loisimob SA, à Genève, participations (FOSC du 11. 9. 1979, p. 2914). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Loisimob SA, en liquidation.** Liquidateur: Baudouin Dunand, de Meyrin, à Genève, avec signature individuelle. Jean-Jacques Magnin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 octobre 1983
Mather and Perry SA en liquidation, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 22. 6. 1982, p. 2027). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Nakel SA, en liquidation, à Genève, transports internationaux (FOSC du 4. 3. 1981, p. 692). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Pharmacies Populaires de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC du 3. 12. 1982, p. 3874). Les pouvoirs de Charles Dedenon sont radiés. Claude Retchisky, de Genève, à Chêne-Bougeries, membre et secrétaire du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

10 octobre 1983
Prospective Engineering Gestion (PEG), à Genève (FOSC du 21. 2. 1983, p. 604). Claude Demougin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hilaire Ambrogi, de France, à Johannesbourg (Afrique du Sud), et Guy Orselli, de France, à Nogent-sur-Marne (F), sont membres du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature sociale. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Paul Stoffels, nommé directeur général; sa procuration est radiée. Procuration collective à deux avec un administrateur ou un directeur a été conférée à: Christian Delvaux, de Belgique, à Versoix; Rachid Hamdani, de et à Crans-près-Celigny; André Lavorel, de Troinex, à Versoix; Alfred Lorenz, de RFA, à Commugny, et Jean-Pierre Widmer, de Genève, à Versoix.

10 octobre 1983
Setim SA, en liquidation, à Genève, opérations immobilières (FOSC du 9. 8. 1982, p. 2582). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Short Sea Transport AG, en liquidation, à Genève, exécution de transport par bateaux (FOSC du 27. 11. 1979, p. 3739). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

10 octobre 1983
Auderset & Dubois Voyages, SA, à Genève (FOSC du 14. 6. 1978, p. 1878). Rémy Mauron n'est plus administrateur. Laurence Gertsch, de Lauterbrunnen, à Corsier, est membre du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale.

10 octobre 1983
Baeder Associates SA, à Genève, participations, etc. (FOSC du 17. 6. 1981, p. 1946). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré.

10 octobre 1983
Dynamex Finanees SA, à Genève, participation, etc. (FOSC du 7. 6. 1983, p. 1956). Erwin Unternaehrer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

10 octobre 1983
Executive Vidéo Associates SA, à Genève, production de programmes audio-visuels, etc. (FOSC du 20. 1. 1983, p. 223). Nouvelle adresse: rue Saint-Léger 6.

10 octobre 1983
Société de Gestion immobilière et de Publicité, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1971, p. 2424). Chrysanthème Liou (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. André Wanner, de Carouge, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 octobre 1983
Héracles SA, à Collonge-Bellerive, participation à toutes entreprises, etc. (FOSC du 18. 1. 1971, p. 129). Edouard Mouron n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Odier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 octobre 1983
Gustave Kaeser SA, Genève, à Genève, création et organisation de séminaires, etc. (FOSC du 19. 4. 1983, p. 1264). Signature collective à deux a été conférée à: Anne-Marie Jeanneret, d'Hermance, à Genève, et Thierry Clément, de Belgique, à Préverenges.

10 octobre 1983
Marquise SA, à Genève, consignation et taille de pierres précieuses, etc. (FOSC du 1. 12. 1981, p. 3786). Signature individuelle a été conférée à Mare Hijazi, de France, à Fernex-Voltaire (F), directeur.

10 octobre 1983
Snamprogetti SA, à Genève, étude, projet et exécution de travaux du bâtiment, etc. (FOSC du 30. 8. 1982, p. 2815). Aldo Manarolla, Agostino Diana, Silvio Zerbini et Duilio Greppi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Antonio Antonioli, d'Italie, à S. Donato Milanese (1), président, et Franceseo Chiariello, d'Italie, à S. Donato Milanese (1) sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle. Siro Bassani, d'Italie, à Rome (I), et Ulrich Leber, de Zurich, à Genève, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10 octobre 1983
Frontomatic SA, à Genève, promotion de programmes d'application dans les domaines de l'informatique (FOSC du 13. 11. 1979, p. 3586). Les pouvoirs d'Yves Riallant sont radiés. L'administrateur unique Yves Honegger est nommé en outre directeur; il continue à signer individuellement.

10 octobre 1983
A. Anti, à Vernier (FOSC du 23. 8. 1983, p. 2946). Nouvelle raison de commerce: **Tingis, M. A. Anti.** Objet actuel: représentation et commerce de matériel de bureau, d'appareils électro-ménagers et électroniques et accessoires s'y rapportant et d'équipements et produits pour l'industrie.

10 octobre 1983
Société financière du Lac SA, à Genève (FOSC du 13. 3. 1981, p. 802). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 200 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 6. 10. 1983.

10 octobre 1983
Presstourisme Beji SA, à Vandoeuvres (FOSC du 28. 7. 1981, p. 2407). Nouvelle raison sociale: **Beji SA.** Nouveau but: importation, exportation, transformation et commerce de tous produits et articles, notamment dans les domaines de l'hydraulique, de la surveillance et de la sécurité; exploitation d'un bureau d'informations et de relations publiques; exécution de tous reportages. Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Conversion des 50 actions, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Nouveaux statuts du 6. 10. 1983. Administration: Bernard Joliat, maintenant à Vandœuvres, nommé président, et Christine Joliat, de Genève, à Vandœuvres, secrétaire; lesquels signent individuellement.

10 octobre 1983
Dreemcar SA, à Perly-Certoux, route de Saint-Julien 255. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1983. But: commerce représentation et réparation de tous véhicules à moteur, neufs ou d'occasion. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Stierli, d'Aristau, à Troinex, président, et Laurent Carmona, de Genève, à Cologny; lesquels signent individuellement.

10 octobre 1983
Finextrade SA, à Genève, rue du Mont-Blanc 4, chez Jon-Andri Pinoesch. Nouvelle société anonyme. Statuts du 5. 10. 1983. But: commerce, importation, exportation de tous biens et produits, ainsi que leur financement; conseils en matière financière et d'investissements; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jon-Andri Pinoesch, d'Ardez, à Genève, administrateur unique. Signature individuelle de l'administrateur, ou de Jacques Mottet, de France, à Genève, directeur.

10 octobre 1983
Partifi SA, à Carouge, route des Acacias 48, chez Gestoval Société fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1983. But: prise de participations, contrôle, gestion et mise en valeur de ces participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Maurice G. Hess, de et à Genève, président et Pédro Mendes, de Genève, au Grand-Lancy, secrétaire; lesquels signent individuellement.

10 octobre 1983
Permanence Médicale de Chêne-Bourg SA, à Chêne-Bourg, rue de Genève 20. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 10. 1983. But: exploitation d'une permanence médico-chirurgicale, ainsi que la prise de participations dans des entreprises similaires. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Vlastimir Mezic, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

10 octobre 1983
Socomeo, Société de Commerce et de Compensation SA, à Genève, rue Bellot 3, chez Jacques Python, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 10. 1983. But: commerce, importation, exportation, commission, courtage, représentation de toutes marchandises, produits matières premières, produits manufacturés; réalisation d'affaires dites de compensation ou d'échanges internationaux; création, prise de concession, apport, commerce et exploitation directe ou par concessionnaires, de brevets, marques de fabrique et procédés de fabrication; participations dans des sociétés exerçant les mêmes activités. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jacques Python, de Portalban, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

10 octobre 1983
Galerie Argos, Rivolta et Ottoz, à Carouge, rue Ancienne 14. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 10. 1983. Associés: Stéphane Rivolta, de Neuchâtel, à Lancy, et Jean-Marc Ottoz, d'Echallens, à Carouge; lesquels signent collectivement à deux. Exploitation d'une galerie d'œuvres d'art, de bijoux, de tableaux et de photographies.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

5 octobre 1983
Reinhart S.A., à Delémont. Suivant acte authentique, conventions d'apports et statuts du 17 août 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation et l'administration d'une usine mécanique, l'achat et la vente d'appareils et outils destinés à l'entretien et la réparation de conduites hydrauliques en tout genre. Le capital social est de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société: par Fabio, Giacomo et Pietro Reinhart, d'appareils techniques hydrauliques pour un montant de fr. 518 328.50, acceptés pour le prix de fr. 300 000, imputé sur le capital social; par «Sarola S.A.», à Delémont, de titres, d'actions et de polices d'assurance-vie pour un montant de fr. 368 618, acceptés pour le prix de fr. 350 000, imputé sur le capital social; par «Norim S.A.», à Bâle, de matériel technique pour un montant de fr. 414 081.90, acceptés pour le prix de fr. 350 000, imputé sur le capital social. Les publications, communications et convocations de la société sont faites dans la FOSC. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Fabio Reinhart, d'Oberdorf SO, à Lugano, est président; Pietro Reinhart, d'Oberdorf SO, à Selfkant (D), vice-président, et Giacomo Reinhart, d'Oberdorf SO, à Düdingen, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: route de Moutier 93.

10 octobre 1983
Ma Drag, Noëlla Membrez, à Delémont. Le chef de la maison est Noëlla Membrez, de Courtételle, à Delémont. Vente de confection pour dames. Avenue de la Gare 34.

Bureau de Porrentruy

11 octobre 1983
Boutique Elle, Patrick Buchwalder, à Porrentruy, mode féminine (FOSC du 22. 9. 1980, no 222, p. 3115). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Boutique Elle, Anita Buchwalder,» à Porrentruy, ci-après inscrite.

11 octobre 1983
Boutique Elle, Anita Buchwalder, à Porrentruy. Le chef de la maison est Anita Buchwalder, de Bure, à Porrentruy. La maison reprend l'actif et le passif, dès ce jour, de la maison «Boutique Elle, Patrick Buchwalder» ci-dessus radiée. Exploitation d'une boutique de mode féminine.

11 octobre 1983
Ajotex S.A., à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1983, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'achat, la fabrication, la transformation et la vente de toutes matières et produits textiles. Elle peut acquérir et vendre des immeubles. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Walter Küttel, de Gersau, à Porrentruy, président; Laurent Schaffter, de Courtételle, à Porrentruy, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président. Bureau: route de Cœuve 37.

11 octobre 1983
G. Spira et Cie Société Anonyme, à Porrentruy, industrie et commerce de bonneterie (FOSC du 10. 2. 1983, no 34, p. 480). La signature des fondés de pouvoirs Arthur Hotz, Laurent Schaffter et Walter Küttel est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommation – Diffida

Es werden vermisst:

a. Fr. 8000.–, 4% Inhaberobligation, Aargauische Kantonalbank, Aarau, Nr. 858 209, mit Jahrescoupons per 22. Juli 1978 und folgende, fällig am 22. Juli 1984.

b. Fr. 5000.–, 6% Inhaberobligation, Europäische Investitionsbank, Nr. 270, mit Jahrescoupons per 18. November 1981 und folgende, fällig am 18. November 1990.

Der unbekannte Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 23. April 1984, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

(1557²)

5000 Aarau, den 19. Oktober 1983 Bezirksgericht Aarau

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 30 000.– vom 10. April 1913, Beleg I/445, lautend zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, haftend im 1. Rang, als Gesamtpfand, auf Wohlen Grundbuchblätter Nrn. 1730, 1731, 1909, 1917 und 1949, des Ernst Schütz, Möriswil;

b. Eigentümerschuldbrief von Fr. 11 000.– vom 26. Juni 1936, Beleg II/4052, haftend im 2. Rang, als Gesamtpfand, auf Wohlen Grundbuchblätter Nrn. 1730, 1731, 1909, 1917, 1949 und 3219, des Ernst Schütz, Möriswil;

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1540¹)

3011 Bern, den 12. Oktober 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 100 000.– vom 1. Juli 1924, Beleg II/898, lautend zugunsten der Gesellschaft zu Schiffleuten, Bern, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kramgasse 68, in Bern, Grundbuchblatt Nr. 486, Kreis I, des A. Buehsehacher, Bern, wird hiermit aufgefordert, den genannten Schuldbrief innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (1541¹)

3011 Bern, den 12. Oktober 1983

Der Gerichtspräsident III von Bern:
Dr. Minnig

Es werden folgende Schuldurkunden vermisst:

a. Namensschuldbrief über Fr. 10 000.–, datiert vom 26. Mai 1936 (ursprünglich über Fr. 18 000.– am 6. Juli 1960, reduziert auf Fr. 15 000.– und am 29. Januar 1968 reduziert auf Fr. 10 000.–); vom Empfangstage an halbjährlich, je auf den 1. Mai und 1. November zu 4¾% per Jahr zu verzinsen (Maximalzinsfuss 6%); lautend auf den ursprünglichen Schuldner Albert Tschäppät, geboren 1893, Bankangestellter, damals wohnhaft an der Drusbergstrasse 7 in Kilchberg, und die ursprüngliche Gläubigerin Bank Wädenswil, in Wädenswil, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1967 (Grundbuchblatt Nr. 1085, Plan 23, ein Wohnhaus, 624 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Schützenmatt, Drusbergstrasse 7).

b. Inhaberschuldbrief über Fr. 17 000.–, datiert vom 26. Mai 1936, ursprünglicher Schuldner Albert Tschäppät, geboren 1893, Bankangestellter, damals wohnhaft an der Drusbergstrasse 7 in Kilchberg, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 1967 (Grundbuchblatt Nr. 1085, Plan 23, ein Wohnhaus, 624 m² Gebäudegrundfläche und Umgelände in der Schützenmatt, Drusbergstrasse 7).

Die unbekannten Inhaber dieser Schuldbriefe und jedermann, der darüber Auskunft geben kann, werden hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an beim Bezirksgericht Horgen zu melden beziehungsweise die Schuldbriefe vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt würden. (367¹)

8810 Horgen, den 15. Februar 1983

Bezirksgericht Horgen
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren
Der Gerichtssekretär: lic. iur. Frieker

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 60 000.–, vom 28. Oktober 1967, Beleg III/7186, lastend im 11. Rang auf Rüderswil Grundbuchblatt Nrn. 48 und 47, der Susanne Schütz-Zollinger, vorder Birnbaum, Zollbrück, zugunsten von Willi Zollinger, Landwirt, vorder Birnbaum, Zollbrück.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Signau, in Langnau im Emmental, vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt wird.

(1532¹)

3550 Langnau im Emmental, den 12. Oktober 1983

Der a.o. Gerichtspräsident:
B. Brunner

Es werden vermisst:

1. Inhaberschuldbrief Nr. 14209 über Fr. 100 000.–, dat. 8. Oktober 1957, lastend auf Parzelle Nr. 4525, St. Gallen, Dufourstrasse 95.

   Inhaberschuldbrief Nr. 14210 über Fr. 40 000.–, dat. 8. Oktober 1957, lastend auf Parzelle Nr. 4546, St. Gallen, Fellenbergstrasse 67.
2. Namenschuldbrief Nr. IV/3995 über Fr. 10 000.–, dat. 7. Juli 1969, lastend auf Parzelle Nr. 61/1267, Lüchingen, Gillimoos, zugunsten Sparverein «Biene», Altstätten.
3. Namenschuldbrief Nr. III/2439 über Fr.4000.–, dat. 20. August 1964, lastend auf Parzelle Nr. 34/4667, Altstätten, Distelweg 4, zugunsten Sparverein «Biene», Altstätten.
4. Inhaberschuldbrief Nr. T/121 über Fr. 3000.–, dat. 8. März 1956, lastend auf Parzelle Nr. 4/228, Sevelen, Im Pfäfers.
5. Inhaberschuldbrief Nr. T/275 über Fr. 1000.–, dat. 4. Juli 1956, lastend auf Parzelle Nr. 4/227, Sevelen, Im Pfäfers.
6. Namenschuldbrief Nr. J/379 über Fr. 50 000.–, dat. 28. Dezember 1956, lastend auf Parzelle Nr. 1/659, Schmerikon, Obstwachs, zugunsten St. Gallische Kantonalbank, Uznach.
7. Eigentümerschuldbriefe Nrn. L/116 und L/117 über Fr. 17 000.– bzw. Fr. 5000.–, beide dat. 1. August 1938, beide lastend auf Parzelle Nr. 17/533, Schmerikon, Sand.
8. Pfandbrief Nr. 18/179 über Fr. 1000.–, dat. 5. August 1868, lastend auf Grundregister B 232, Nesslau, Rüteli.
9. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 25/26 über Fr. 2000.–, dat. 3. November 1896, lastend auf Grundregister A 413, Nesslau, Dergeten.
10. Versicherungsbrief Nr. H/3002 über Fr. 3000.–, dat. 27. Dezember 1882, lastend auf Parzelle Nr. 32/2885, Ebnat-Kappel, Kabisboden.
11. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 24/294 über Fr. 700.–, dat. 3. September 1895, lastend auf Parzelle Nr. A/418 Nesslau, Auelibühl-Laad.
12. Inhaberschuldbrief Nr. 1/323 über Fr. 2000.–, dat. 15. Dezember 1956, lastend auf Parzelle Nr. 20, Gossau, Wilerstrasse 30.
13. 5% Inhaberkassaobligation Nr. 993220 der St. Gallischen Kantonalbank zu Fr. 5000.–, Laufzeit 6. Mai 1980 bis 6. Mai 1983.
14. Vier Inhaberaktien Nrn. 8995–8998 der Luftseilbahn Iltios–Chäserugg AG, Unterwasser, über je Fr. 500.–, mit Coupons.
15. Zehn 4½% Inhaberkassaobligationen Nrn. 01305–01314 der Coop-Ostschweiz, Gossau, zu je Fr. 1000.–, Laufzeit 18. Juli 1983 bis 19. Juli 1986.
16. Check Nr. B/16576 über Fr. 8000.–, dat. 17. September 1983, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Wil.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 bis 12 innert eines Jahres, Ziffern 13 bis 15 innert sechs Monaten, Ziffer 16 innert vier Monaten seit der ersten Veröffentlichung vorzulegen und zwar:

Ziffern 1, 13 und 16 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, Einzelrichter im Zivilrecht in 9004 St. Gallen, Ziffern 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Oberrheintal in 9450 Altstätten, Ziffern 4 und 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in 8887 Mels, Ziffern 6 und 7 beim Bezirksgerichtspräsidium See in 8730 Uznach, Ziffern 8, 9, 10, 11 und 14 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in 9620 Lichtensteig und Ziffern 12 und 15 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau in 9230 Flawil, sonst werden die Wertpapiere kraftlos erklärt. (1491[1])

9001 St. Gallen, den 4. Oktober 1983 Kantonsgericht St. Gallen Rekurskommission

Es wird vermisst:

7½% Kassaobligation der Kantonalbank Schwyz Nr. F 45578 von Fr. 17 000.–, rückzahlbar 5. Juni 1983 ohne Coupons (Ausgabestelle: KB-Filiale Pfäffikon).

Der unbekannte Inhaber wird aufgefordert, die vermisste Obligation innert 6monatiger Frist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1539[1])

6460 Schwyz, den 13. Oktober 1983

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief, lit. A, um Fr. 95 250.–, d. d. 19. September 1972, haftend auf GB 1693 Iberg, kein Vorgang; Debitor: Walter Müller; Creditor: Inhaber (Eigentümerin: Frau Rea B. Seifert, Weiherweg 1, 8604 Volketswil);

Schuldbrief, Ziff. 34, um Fr. 7850.–, d. d. 25. Februar 1925, lastend auf GB 31 Steinen und GB 154 Steinerberg (Eigentümer: Josef Reichlin-Horat, Gupfenried, 6422 Steinen);

Gült, Ziff. 9, um Fr. 483.52, d. d. 8. Juli 1611, lastend auf GB 706 Steinen (Eigentümer: Josef Appert-Styger, untere Furren, 6422 Steinen);

Inhaberschuldbrief, lit. A, um Fr. 120 000.–, d. d. 22. März 1979, lastend auf GB 2055 und 2045 Iberg, kein Vorgang (Eigentümerin: Frau Maria Rizos, Casa Rizos, Korfu, Griechenland).

Die unbekannten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Titel innert Jahresfrist ab dieser Publikation dem Einzelrichter des Bezirkes Schwyz vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (1543[2])

6460 Schwyz, den 14. Oktober 1983

Einzelrichter des Bezirkes Schwyz: lic. iur. P. von Hettlingen

Es wird vermisst:

5% Inhaberobligation der Sparkasse Oftringen, Nr. 7182, über Fr. 4000.–, Laufzeit 1. Oktober 1980 bis 1. Oktober 1985, mit Jahrescoupons per 1. Oktober 1983 und folgende.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, dieselbe binnen 6 Monaten, d. h. bis spätestens zum 18. April 1984, dem Bezirksgericht Zofingen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (1533[1])

4800 Zofingen, den 6. Oktober 1983 Bezirksgericht Zofingen

Vermisst wird das Namensparheft Nr. 00-064.802-07 der Zuger Kantonalbank mit einem Heftsaldo von Fr. 26 330.30.

Der Besitzer dieses Namensparheftes wird aufgefordert, dieses bis 30. April 1984 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Namensparheft kraftlos erklärt wird. (1538[1])

6301 Zug, den 12. Oktober 1983 Kantonsgerichtspräsidium Zug

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhabersparheft Nr. 90353-80 der Schweizerischen Kreditanstalt, ausgegeben durch die Stadtagentur Biel.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (988[1])

8004 Zürich, den 10. Juni 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

je 3 Talons, von denen jeder 25% des Nennwertes der Obligation verkörpert, fällig und zahlbar am 12. Mai 1983, 12. Mai 1985 und 12. Mai 1987, der durch den Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Verfügung vom 14. April 1983 kraftlos erklärten Titel Nrn. 39846 und 39847 zu Fr. 1000.– mit Coupons per 12. Mai 1980 und folgende der Anleihe Argentinien 1978–1989 mit variablem Zinssatz, Valoren-Nr. 630085.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (989[1])

8004 Zürich, den 10. Juni 1983

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 24 février 1984 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

certificats d'actions nominatives nos 7, 8, 24 et 39 correspondant à 45 actions nominatives nos 191 à 235 (no 7), 55 actions nominatives nos 236 à 290 (no 8), 3 actions nominatives nos 952 à 954 (no 24) et 3 actions nominatives nos 998 à 1000 (no 39) de fr. 100.– chacune de la Société Immobilière Panoramic-Villars S.A., à Ollon. (1257[2])

1860 Aigle, le 17 août 1983 Le président: J-P. Guignard

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 23 000.–, inscrite au registre foncier d'Aubonne, le 28 novembre 1950, sous no 61 780, au porteur, grevant les parcelles 86, d'une surface de 231 m², et 95, d'une surface de 96 m², sises sur la commune d'Apples, propriété de Monsieur Louis Chanson à Apples, est sommé de la produire au greffe du Tribunal du district d'Aubonne jusqu'au 31 juillet 1984. (26[2])

1170 Aubonne, le 20 juillet 1983 Le président du Tribunal du district d'Aubonne: J.-J. Rognon

Le détenteur inconnu du titre suivant:

obligation au porteur de fr. 5000.– à 4,75%, no 774, de la Caisse Raiffeisen, de Semsales, constituée le 19 décembre 1980 pour une durée de 5 ans,

est sommé de se faire connaître au greffe du Tribunal dans les six mois à compter de la première publication de cette sommation, faute de quoi l'annulation du titre sera prononcée. (1558[2])

1618 Châtel-St-Denis, le 13 octobre 1983

Le président du Tribunal: J.-P. Schroeter

Le président du Tribunal du district de Courtelary somme le ou les détenteurs éventuels des titres suivants:

1. Action de la Société des Forces Electriques de La Goule, à St-Imier, au porteur, de fr. 250.– valeur nominale, no 8241,
2. Action de la Société des Forces Electriques de La Goule, à St-Imier, au porteur, de fr. 250.– valeur nominale, no 8242,
3. Action de la Société des Forces Electriques de La Goule, à St-Imier, au porteur, de fr. 250.– valeur nominale, no 8243,
4. Action de la Société des Forces Electriques de La Goule, à St-Imier, au porteur, de fr. 250.– valeur nominale, no 8244,

ainsi que les feuilles de coupons correspondants,

en faveur de M. Schaer Jacques, Numa-Droz 33, 2300 La Chaux-de-Fonds, de les produire au greffe du Tribunal de Courtelary, ou de se faire connaître dans un délai de six mois, dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1537[1])

2608 Courtelary, le 12 octobre 1983 Le président du Tribunal: Ph. Beuchat

Le détenteur des titres suivants:

fr. 10 000.– 4¾% bon de caisse Banque Vaudoise de Crédit, échéant le 26 août 1983, no 430067,

fr. 10 000.– 5% bon de caisse Banque Vaudoise de Crédit, échéant le 26 août 1985, no 510215,

propriété de M. Paul Rochat, à Yverdon, est sommé de me les produire jusqu'au 16 janvier 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (969[1])

1003 Lausanne, le 17 juin 1983 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de Me Jean-François Gross, avocat à Martigny, agissant pour M. Pierre Troillet, liquidateur du concordat Charles Darbellay, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 16 mai 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 26 000.–, instrumentée le 11 août 1977, par Me Jean-Paul Duroux, notaire, de résidence à Saint-Maurice, PJ 6920/1977, de Saint-Maurice. Premier porteur: Charles Darbellay, de Denis, à Fully. Débiteur: Gilbert Porchet, à Saint-Maurice. Immeuble affecté en hypothèque: parcelle no 5032, PPE 120/1000 du no 11, de Saint-Maurice. (1535[1])

1920 Martigny, le 13 octobre 1983 Le juge-instructeur I: G. Collombin

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et St-Maurice, à la requête de Me Jean-Paul Duroux, avocat à St-Maurice, agissant pour M. et Mme André et Dora Meylan-Carron, à Saint-Maurice, somme le détenteur du titre ci-après de le produire au greffe du Tribunal de Martigny, jusqu'au 16 mai 1984, sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 ss CO):

Obligation hypothécaire au porteur de fr. 10 000.–, instrumentée le 17 décembre 1977, par Me Jean-Paul Duroux, notaire, de résidence à Saint-Maurice, PJ 6990, de Saint-Maurice. Premiers porteurs: M. et Mme Carlo et Agnès Carminati-Schmid, à Bex. Débiteur: Martial Fogoz, à Saint-Maurice. Immeuble affecté en hypothèque: parcelle no 5034, PPE 65/1000 du no 11, de Saint-Maurice. (1536[1])

1920 Martigny, le 13 octobre 1983 Le juge-instructeur I: G. Collombin

Le président du Tribunal civil du district de Morges somme les détenteurs inconnus des titres suivants de les déposer jusqu'au 29 décembre 1983 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

6 certificats d'actions au porteur de la société Imalpex S.A., à Saint-Sulpice, de fr. 1000.– chacun, nos 7 à 12, émis en 1977, entièrement libérés. (959[1])

1110 Morges, le 16 juin 1983 Le président: P. L. Cornu

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu du titre suivant de le déposer jusqu'au 30 décembre 1983 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

certificat no 11 représentant 10 actions nominatives numérotées de 56 à 65 de la société Jean Müller SA, à Montreux, actuellement PerWi-Mécanique SA. (952[1])

1800 Vevey, le 15 juin 1983 Le président: W. Gersbach

Le président du Tribunal civil du district de Vevey somme le détenteur inconnu des titres suivants de les déposer jusqu'au 30 décembre 1983 au greffe du Tribunal, sous peine d'en voir prononcer l'annulation:

actions nominatives Rinsoz et Ormond SA, nos 89 303, 89 304, 109 375, 109 376. (978[1])

1800 Vevey, le 20 juin 1983 Le président: W. Gersbach

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Es wird als nichtig und kraftlos erklärt:

Fr. 12 500.– Inhaberschuldbrief vom 28. April 1933, Maximalzinsfuss 4½%, haftend im gleichberechtigten 1. Rang auf GB Aarau, Nr. 2449, Plan 29, Parzelle 2646, lautend auf Dr. Hans Jakob Vetter-Mayer, geb. 1893, von Ossingen ZH, in Aarau, als Schuldner und Pfandgeber. (1559)

5000 Aarau, den 18. Oktober 1983 Bezirksgericht Aarau

Fr. 6000.–, 5% Kassenobligationen, Aargauische Hypotheken- und Handelsbank, Wettingen,

Nr. 09 E 2741/42 = 2/2000.–, mit Jahrescoupons per 18. März 1982 und 18. März 1983, ausgestellt am 20. März 1980, fällig am 18. März 1983, lautend auf Inhaber,

Nr. 09 E 2743 = 1/2000.–, mit Jahrescoupons per 1. April 1982 und 1. April 1983, ausgestellt am 20. März 1980, fällig am 1. April 1983, lautend auf Inhaber,

werden als nichtig und kraftlos erklärt. (1561)

5400 Baden, den 19. Oktober 1983 Bezirksgericht Baden

Das nachstehend genannte und als vermisst aufgerufene Wertpapier ist dem Richteramt Laupen innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Schuldbrief Nr. 2 von Fr. 70 000.– vom 8. September 1972, Beleg 770, haftend im 5. Rang auf Mühleberg Grundbuchblatt Nr. 374, zugunsten von Louise Mäder-Berner.

Der Schuldbrief ist erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 237 vom 12. Oktober 1982 als vermisst aufgerufen worden. (1564)

3177 Laupen, den 18. Oktober 1983 Der Gerichtspräsident: Gugger

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Die Genfer, Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft in Genf, hat am 28. Juli 1983 auf die Bewilligung zum Betrieb der Krankenzusatzversicherung in Verbindung mit der Unfallversicherung verzichtet.

Nach Art. 40 Abs. 2 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG; SR 961.01) entlässt sie das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement in bezug auf diesen Versicherungszweig aus der Aufsicht und erstattet die entsprechende Kaution zurück, sobald sie alle Pflichten aus dem Aufsichtsrecht erfüllt hat.

Die Versicherten, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch den Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb berührt werden, erhalten hiermit gemäss Art. 41 Abs. 2 VAG Gelegenheit, gegen die Rückerstattung der Kaution bis zum 30. November 1983 beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, Einsprache zu erheben. (A 1172[1])

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Renonciation à l'autorisation d'exploiter

La société La Genevoise, Compagnie générale d'Assurances à Genève, a renoncé en date du 28 juillet 1983 à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance complémentaire contre la maladie combinée avec l'assurance contre les accidents.

Selon l'art. 40, 2e al., de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA; RS 961.01), le Département fédéral de justice et police la libère de la surveillance pour cette branche d'assurance et lui restitue le cautionnement y relatif, dès qu'elle a rempli toutes les obligations qui lui incombent en vertu du droit de surveillance.

Les assurés, dont les droits résultant de contrats d'assurance sont touchés par la renonciation à l'autorisation d'exploiter, peuvent, selon l'art. 41, 2e al. LSA, faire opposition à la restitution du cautionnement jusqu'au 30 novembre 1983 auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne. (A 1172[1])

Office fédéral des assurances privées

Rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

La Ginevrina, Compagnia generale d'Assicurazioni a Ginevra, ha rinunciato il 28 luglio 1983 all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione complementare contro la malattia in concessione con l'assicurazione contro gli infortuni.

Secondo l'art. 40 cpv 2 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA; RS 961.01), il Dipartimento federale di giustizia e polizia esonera il predetto istituto dalla sorveglianza in merito a questo ramo d'assicurazione e gli restituisce la cauzione corrispondente, non appena l'istituto ha soddisfatto tutti gli obblighi derivanti dal diritto di sorveglianza.

Agli assicurati, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono toccati dalla rinuncia all'autorizzazione d'esercizio, è così data la possibilità, conformemente all'art. 41 cpv 2 LSA, di fare opposizione alla restituzione della cauzione entro il 30 novembre 1983 presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna. (A 1172[1])

Ufficio federale delle assicurazioni private

Losfam SA in Liquidation, Baden
(ehemals Fama Sols SA, Baden)

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Losfam SA in Liq., Baden vom 21. September 1982 hat die Auflösung der Gesellschaft und die Liquidation beschlossen. Zum Liquidator wurde Herr lic. oec. H. U. Greutert, Rechtsanwalt, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden, bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator schriftlich einzureichen. (A 1354[1])

5400 Baden, den 4. Oktober 1983 Der Liquidator: H. U. Greutert

Tridim AG in Liq., Hergiswil NW

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. September 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis 15. November 1983 beim Liquidator, Herrn Bernhard Knöbl, c/o Vidor SA, boulevard de Grancy 19, 1006 Lausanne, anzumelden. (A1425[1])

6003 Luzern, den 15. September 1983 Der Liquidator

Skilift Maloja AG, Maloja, Gemeinde Stampa

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 16. August 1983 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der 3. Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin anzumelden. Adresse: Treuhand Riedi Berni Theux, Via Maistra 24, 7500 St. Moritz. (A1453[2])

7500 St. Moritz, den 17. Oktober 1983 Die Liquidatoren: E. Meili, A. Berni

MTM Modern Technology Management International AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Oktober 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert einer Frist von einem Monat, von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator anzumelden. (A1434[1])

8002 Zürich, den 18. Oktober 1983

MTM Modern Technology Management International AG
Der Liquidator:
Dr. Max Lebedkin
Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich

Moplast Installations Industrielles Holding S.A., en liquidation, Marly

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains de la liquidatrice, Beutler Consulting S.A., chemin Ritter 3, 1701 Fribourg. (A1388[1])

1701 Fribourg, le 4 octobre 1983 La liquidatrice

CM Commodities & Marketing Consulting SA en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon décision de son assemblée générale extraordinaire du 13 octobre 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en main de la liquidatrice, Beutler Consulting SA, chemin Ritter 3, 1701 Fribourg. (A1432[2])

1701 Fribourg, le 13 octobre 1983 La liquidatrice

Dik-Dik S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 octobre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Louis Lombard, administrateur, c/o Dik-Dik S.A. en liquidation, route de la Fonderie 2, 1700 Fribourg. (A1439[2])

1700 Fribourg, le 13 octobre 1983 Le liquidateur

Darin S.A., Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 octobre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 30 novembre 1983 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Mlle Suzanne Hefti, expert-comptable, c/o Audifi S.A., rue de l'Industrie 16, 1700 Fribourg. (A1447[2])

1700 Fribourg, le 14 octobre 1983 La liquidatrice

Wilmot Breeden Continental SA, Genève
c/o Société Fiduciaire Suisse, rue du Marché 40

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale du 28 septembre 1983 a décidé de réduire le capital social de fr. 12 000 000.– à fr. 7 750 000.– par remboursement et annulation de 8500 actions de fr. 500.–.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont avisés qu'ils peuvent produire leurs créances et exiger d'être désintéressés ou garantis dans les deux mois suivant la troisième publication du présent avis. (A1445[2])

1200 Genève, le 28 septembre 1983 Le conseil d'administration

Omnivalor S.A., Genève

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 octobre 1983 a décidé la fusion de la société avec la société «Rhoninter, Société Rhodanienne d'Investissements Internationaux S.A.», à Genève.

Conformément aux art. 748 et 742 CO, les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avant le 30 novembre 1983, auprès de la Banque Privée S.A., à Genève, rue de Hesse 18, en demandant à être désintéressés ou garantis.

Les créanciers qui n'auront pas produit dans le délai seront réputés avoir renoncé à recevoir des sûretés et reconnaître pour seule débitrice la société «Rhoninter, Société Rhodanienne d'Investissements Internationaux S.A.», qui a adopté comme nouvelle raison sociale: «Omnivalor – Rhoninter S.A.». (A1429[1])

1200 Genève, le 11 octobre 1983

Le conseil d'administration de Rhoninter, Société Rhodanienne d'Investissements Internationaux S.A.

Stratovel S.A., Gland VD

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 11 octobre 1983 la société Stratovel S.A., dont le siège est à Gland, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 décembre 1983, en mains du liquidateur, M. Jean-François Prélaz, rue de la Rôtisserie 2, à Genève. (A1428[1])

1204 Genève, le 12 octobre 1983 Le liquidateur

Dimatic S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 6 septembre 1983 la dissolution de la société a été prononcée ainsi que son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai expirant le 30 novembre 1983 en mains du liquidateur, M. Charles Griess, c/o Poncet, Turrettini, Amaudruz & Neyroud, avocats, rue de la Corraterie 22, 1204 Genève. (A1454[2])

1204 Genève, le 17 octobre 1983 Le liquidateur

S.I. Quatre Cœurs S.A., Lavigny

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

La société anonyme S.I. Quatre Cœurs S.A., ayant son siège à Lavigny VD, a décidé sa dissolution dans son assemblée générale extraordinaire du 4 octobre 1983.

En application de l'art. 742 al. 2 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations auprès du liquidateur jusqu'au 31 décembre 1983, à l'adresse suivante: S.I. Quatre Cœurs S.A. en liquidation, p.a. Fiduciaire Dreyfus et Zurbuehen S.A., place Grand-St-Jean 1, case postale 2613, 1002 Lausanne. (A1433[2])

1002 Lausanne, le 18 octobre 1983 R. Ramelet, notaire

Lachlan Castle AG, Zoug

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 14 février 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale «Lachlan Castle AG, en liquidation», soit en allemand «Lachlan Castle AG in Liquidation».

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Roger F. Hunziker, p.a. Hunziker Associates SA, rue du Cendrier 15, 1201 Genève. (A1435[1])

1201 Genève, le 13 octobre 1983 Le liquidateur: Roger F. Hunziker

Sapia, Société anonyme de participations à l'industrie aromatique, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision du 17 octobre 1983, la société Sapia, Société anonyme de participations à l'industrie aromatique, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 novembre 1983, en mains de la société liquidatrice, Rhône-Audit Société Fiduciaire S.A., à Genève, rue Bartholoni 2. (A1456[2])

1200 Genève, le 17 octobre 1983 La société liquidatrice

Valimmobilia S.A. en liquidation, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale du 7 juin 1983 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs prétentions, conformément à l'art. 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. Michel Massy, fiduciaire, rue de la Dent-Blanche 17, 1950 Sion. (A1427[1])

1950 Sion, le 12 octobre 1983

Le liquidateur:
Fiduciaire Michel Massy
rue de la Dent-Blanche, 1950 Sion

Merquip GmbH, Zoug

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 14 mars 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale «Merquip GmbH, en liquidation».

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances, par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Roger F. Hunziker, p.a. Hunziker Associates SA, rue du Cendrier 15, 1201 Genève. (A1442[2])

1201 Genève, le 13 octobre 1983 Le liquidateur: Roger F. Hunziker

Dima Astromusic S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 5 septembre 1983 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Céard 1, 1204 Genève. (A1430[1])

1204 Genève, le 18 octobre 1983 Le liquidateur: Jean-Paul Croisier

Cartonnages Erka S.A., en liquidation, Corseaux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée des actionnaires du 5 août 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances à la Fiduciaire Simon, à Vevey, avenue du Général Guisan 67, dans le délai d'un mois dès la date de la 3e publication de cet avis. (A1455[2])

1800 Vevey, le 17 octobre 1983 La liquidatrice

New Style Baguette SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Selon procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 28 septembre 1983, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation sous la raison sociale «New Style Baguette SA, en liquidation».

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Damien Cazorla, rue Charles Sturm 20, 1206 Genève. (A1441[2])

1206 Genève, le 13 octobre 1983 Le liquidateur: Damien Cazorla

Socremar S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 19 septembre 1983 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur: M. Roland Cramer, c/o Cramer & Cie, rue de la Corraterie 6, 1204 Genève. (A1426[1])

1204 Genève, le 18 octobre 1983 Le liquidateur: Roland Cramer

Roar SA, in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare dell'8 giugno 1983 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro tre mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società, c/o Fabio Albertini, 6597 Agarone. (A1448[2])

6597 Agarone, il 20 ottobre 1983 Il liquidatore: Fabio Albertini

Radcaf SA, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 octobre 1983.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Charles Chamay, à Genève, rue de Berne 9, c/o Sett Fiduciaire SA. (A1444[2])

1200 Genève, le 14 octobre 1983 Le liquidateur

Shipcraft S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 9 février 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue du Rhône 60, c/o Me Didier Tornare, Pierre Deleamont, liquidateur. (A1440[2])

1200 Genève, le 20 octobre 1983 Le liquidateur

Fondo di previdenza per il personale della Jon Mosca & C. S.A., Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

Si rende noto che è stato deciso di procedere allo scioglimento e liquidazione della fondazione.

Gli eventuali creditori sono diffidati a notificare i loro crediti, producendo i documenti giustificativi, al sottoscritto liquidatore, al più tardi entro un mese dalla terza pubblicazione di questo avviso. (A1457[2])

6892 Agno, il 18 ottobre 1983 Il liquidatore: Oswald Pult
casella postale 67, 6892 Agno

Sola S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 14 octobre 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, M. René Keller, promenade du Pin 1, 1204 Genève, jusqu'au 31 décembre 1983, sous peine de forclusion. (A1443[2])

1204 Genève, le 14 octobre 1983 Le liquidateur

Zuitta S.A., Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er juin 1982, la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à M. Jean-Luc Eigenheer, chemin Vuachère 1, 1005 Lausanne. (A1438[2])

1005 Lausanne, le 13 octobre 1983 Le liquidateur

Immobiliare e Finanziaria Dozan SA in liquidazione, Ligornetto

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 29 settembre 1983 ha deliberato lo scioglimento della società.

Eventuali creditori della società sono diffidati a notificare i loro crediti entro un mese al liquidatore della società, c/o Revifida SA, via Simen 3, 6904 Lugano. (A1458[2])

6904 Lugano, il 17 ottobre 1983 Il liquidatore: Franco Spinelli

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

325668. Date de dépôt: 6 mai 1983.
Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., 1700 Fribourg. – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque no **195728** de Sibra Management S.A., Fribourg. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis de 16 novembre 1982.

Bières en fûts, en boîtes ou en bouteilles.
(Cl. int. 32)

325669. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1983.
«Stäfa» Ventilator AG, 8712 Stäfa. – Fabrikation und Handel.

Radialventilatoren im Axialgehäuse schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 11)

Stäfa RadiAx

325670. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1983.
Computers International, Incorporated, 3540 Wilshire Boulevard, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wortverarbeitungsanlagen; Drucker für Computer und Wortverarbeitungsanlagen; Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren.
(Int. Kl. 9)

325671. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1983.
Industrias y Confecciones, Sociedad Anonima, Calle Tomás Bretón, 62, **Madrid** (Spanien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aller Art.
(Int. Kl. 25)

325672. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1983.
Kunstgewerbe Verena Zehnder, Haus Fortuna, **7270 Davos-Platz.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **196751.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1983 an.

Schmuckwaren.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1919.

325673. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1983.
Technical Manufacturing Corporation, 185 New Boston Street, **Woburn** (Massachusetts, USA). – Fabrikation und Handel.

Vibrationsfreie, luftisolierte Tische und Werkbankplatten für Laboratoriumszwecke.
(Int. Kl. 9, 20)

MICRO-g

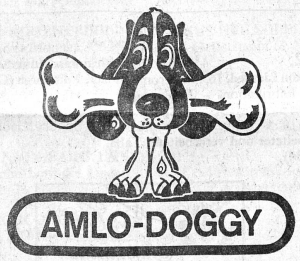
325674. Date de dépôt: 10 mai 1983.
Fincomex S.A., 7099 Vaz/Obervaz; adresse pour la correspondance: c/o M. Lenz-Berger, Chalet Planoiras, 7078 Lenzerheide. – Fabrication et commerce.

Résines et poudres polymères pour l'industrie du bâtiment, de la construction et du génie-civil.
(Cl. int. 1)

KATALYN®

325675. Hinterlegungsdatum: 10. Mai 1983.
Mühle Aeschlimann AG, Oberdorf, Alleweg 7, **4932 Lotzwil.** – Fabrikation und Handel.

Hundefutter-Vollnahrung, bestehend aus Weizen, Mais, Gerste, Hafer, Reis, Fischmehle, Soja, Vitamine.
(Int. Kl. 31)



325676. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1983.
Pomdor AG (Pomdor S.A.), Bahnhofstrasse, **3117 Kiesen.** – Fabrikation und Handel – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **198263** von Gebrüder Müller AG Schloss Gachnang, Gachnang. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1983 an.

Getränke aller Art.
(Int. Kl. 32, 33)

325677. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1983.
Hänseler AG, Schlossstrasse 13, **9100 Herisau.** – Fabrikation und Handel.

Auf phytochemischer Basis hergestellte chemisch-pharmazeutische, diätetische und kosmetische Spezialitäten.
(Int. Kl. 3, 5)

325678. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1983.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 4. Februar 1983.
Ytong Aktiengesellschaft, Hornstrasse 3, **München 40** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bauplatten aus Gasbeton, insbesondere oberflächlich bewehrte Bauplatten aus Gasbeton; Verbundbauplatten und plattenförmige Verbundbauteile aus mineralischen sowie mineralischen und organischen Werkstoffen, insbesondere mehrschichtige Verbundbauplatten und mehrschichtige plattenförmige Verbundbauteile; plattenförmige Wände, Fussböden und Decken sowie plattenförmige Fassaden aus Gasbetonbauteilen und Gasbetonbauplatten als Fertigteile für Fertighäuser.
(Int. Kl. 19)

YTONG
allbauplatte

325679. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1983.
Weleda AG, 4144 Arlesheim. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **197707.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1983.

Heilmittel.
(Int. Kl. 5)

Scleron

325680. Hinterlegungsdatum: 8. April 1983.
Sternegg AG Silberwarenfabrik Schaffhausen, Hohlenbaumstrasse 18, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel.

Bestecke und Tafelgeräte aus verschiedenen Buntmetallen wie Alpaka, Messing, Kupfer, versilbert.
(Int. Kl. 8)

STERNEGG SCHAFFHAUSEN

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4056.

325681. Hinterlegungsdatum: 13. April 1983.
Markus Ilg, Bachtelweg 2, **8132 Egg b. Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4055.

325682. Hinterlegungsdatum: 21. April 1983.
Herbert Eder Jagd- und Trachtenschmuckerzeugung, Bauordenstrasse 64, **Wels** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall.
(Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8108.

325683. Date de dépôt: 28 avril 1983.
Roland Diamantaires (S. à r. l.), 273, Rue Saint-Honoré, **Paris 8ème** (France). – Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie et de joaillerie en métaux précieux et bijouterie-fantaisie.
(Cl. int. **14**)

Poinçon de maître: no 8109.

325684. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1983.
Kordes & Lichtenfels GmbH & Co. KG, Habermehlstrasse 11, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall und Doublèwaren.
(Int. Kl. **14**)

K & L

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8106.

325685. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1983.
Kordes & Lichtenfels GmbH & Co. KG, Habermehlstrasse 11, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall und Doublèwaren.
(Int. Kl. **14**)

K&L

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8107.

325686. Date de dépôt: 16 mai 1983.
Bugex, André Burkhalter, c/o André Burkhalter, 20, chemin de la Gradelle, **1224 Chêne-Bougeries.** – Fabrication et commerce.

Horlogerie, joaillerie; vêtements.
(Cl. int. **14, 25**)

dR
de Rive

325687. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1983.
Baucalor AG, Egelgasse 31, **3006 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Energietechnische Anlagen und Komponente zum Erwärmen oder Kühlen von Luft, Wasser oder anderen Medien, einschliesslich Regler und Steuerungen hierfür.
(Int. Kl. **9, 11**)

solinvictus

325688. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1983.
Bircher AG, 8222 Beringen. – Fabrikation und Handel.

Gerät zur Erfassung und Ausgabe von Betriebsdaten.
(Int. Kl. **9**)

birodata
ZEITERFASSUNG

325689. Date de dépôt: 20 mai 1983.
Toray Industries, Inc., No. 2, 2-chome, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce.

Instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels.
(Cl. int. **10**)

Toray

325690. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1983.
Kühnis Medizintechnik, Lehnisweidstrasse 91, **8967 Widen b. Bremgarten.** – Handel.

Gerät für die Elektrotherapie.
(Int. Kl. **10**)

galvopuls®

325691. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1983.
Vidal Sassoon, Inc., 2049 Century Park East, **Los Angeles** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, einschliesslich Haar- und Hautpflegeprodukte aller Art; Zahnputzmittel. Haartrockner, elektrische und andere Kämme und Haarbürsten. Bekleidungsartikel und Schuhe.
(Int. Kl. **3, 11, 21, 25**)

325692. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1983.
John Cotton Limited, 16, Abercromby Place, **Edinburgh** (Grossbritannien). – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **198075.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1983 an.

Unverarbeiteter und verarbeiteter Tabak.
(Int. Kl. **34**)

John Cotton International

325693. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1981.
Snap-On Tools Corporation, 2801-80th Street, Kenosha (Wisconsin, USA). – Fabrikation und Handel.

Schraubenschlüssel, Steckschlüssel und dazugehörige Nüsse.
(Int. Kl. **8**)

FLANK DRIVE

(Durchgesetzte Marke)

325694. Data del deposito: 28 dicembre 1981.
Rivendicazione della priorità: Repubblica federale tedesca, 17 luglio 1981.
Tomy Kogyo Co., Inc., No. 9–10, Tateishi 7-chome, Katsushika-ku, **Tokyo** (Giappone). – Fabbricazione e commercio.

Giocattoli e giuochi, compresi quelli elettronici.
(Cl. int. **9**)

TOMY

325695. Hinterlegungsdatum: 11. März 1982.
Budget Rent A Car Corporation, 200 North Michigan Avenue, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191981.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. März 1982 an.

Fahrzeuge, einschliesslich Occasionsfahrzeuge.
(Int. Kl. **12**)

BUDGET

(Durchgesetzte Marke)

325696. Hinterlegungsdatum: 15. März 1982.
Schweizerische Drahtziegelfabrik AG, 4932 Lotzwil. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **191901.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1982 an.

Drahtziegelgewebe, Putzträger; mit gebranntem Ton, Ziegelschrot und verwandten Stoffen umkleidete Stahldrahtgewebe.
(Int. Kl. **6, 19**)

ZIEGELRABITZ

(Durchgesetzte Marke)

325697. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1982.
Johnson & Johnson, 501 George Street, **New Brunswick** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.
(Int. Kl. **5**)

KLING

325698. Hinterlegungsdatum: 3. September 1982.
Trilling Resources, Ltd., 250 E. Hartsdale Avenue, **Hartsdale** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Decken und Hüllen für das Bandagieren von Brandopfern, für Brandopfer bestimmtes Gel; feuerhemmende und feuerlöschende Gele, imprägnierte Decken und Hüllen; imprägnierte Decken und Hüllen sowie Tragbahren für den Transport von Brandopfern.
(Int. Kl. **1, 5, 10, 24**)

FIREJEL

325699. Hinterlegungsdatum: 3. September 1982.
Trilling Resources, Ltd., 250 E. Hartsdale Avenue, **Hartsdale** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Decken und Hüllen für das Bandagieren von Brandopfern, für Brandopfer bestimmtes Gel; feuerhemmende und feuerlöschende Gele, imprägnierte Decken und Hüllen; imprägnierte Decken und Hüllen sowie Tragbahren für den Transport von Brandopfern.
(Int. Kl. **1, 5, 10, 24**)

WATER-JEL

325700. Hinterlegungsdatum: 7. September 1982.
Trilling Resources, Ltd., 250 E. Hartsdale Avenue, **Hartsdale** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Decken und Hüllen für das Bandagieren von Brandopfern, für Brandopfer bestimmtes Gel; feuerhemmende und feuerlöschende Gele, imprägnierte Decken und Hüllen; imprägnierte Decken und Hüllen sowie Tragbahren für den Transport von Brandopfern.
(Int. Kl. **1, 5, 10, 24**)

STUNTJEL

Übertragungen – Transmissions

207797 (LITTERVAC)
R. G. Dixon and Company Limited, Wembley (Grossbritannien). – Übertragung an **Flymo Limited,** Aycliffe Industrial Estate, **Darlington** (Durham, Grossbritannien). – Eingetragen am 29. September 1983.

208929 (TOURING)
Fabrique des Montres Vulcain et Studio S.A., La Chaux-de-Fonds. – Transmission à **Xantia S.A., Fabrique de Montres de Précision, 2533 Leubringen.** – Enregistré le 29 septembre 1983.

211486 (FRIMATOR)
Pharma-Cosma AG, Zug. – Übertragung an **FRIBAD Cosmetics Gesellschaft mit beschränkter Haftung,** Ruhrstrasse 7, **Baden-Baden** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 29. September 1983.

226943 (GOBO, fig.)
B. Bosshard, vormals Gottl. Bosshard, Winterthur. – Übertragung an **Elektro-Bosshard AG,** Wartstrasse 242, **8408 Winterthur.** – Eingetragen am 29. September 1983.

237715 (HANDSAN) **286741** (HAUTSAN)
INKA Cosmetic AG, Marly (Freiburg). – Übertragung an **Wella Aktiengesellschaft,** Berliner Allee 65, **Darmstadt** (Bundesrepublik Deutschland). – Eingetragen am 29. September 1983.

250161 (AUTOTURB)
Eli Lilly and Company, Indianapolis (Indiana, USA). – Übertragung an **Manesty Machines Limited**, Evans Road, Speke, **Liverpool** (Grossbritannien). – Eingetragen am 29. September 1983.

251535 (REVOX)
Willi Studer, Regensdorf (Zürich). – Übertragung an **Willi Studer AG, Fabrik für elektronische Apparate**, Althardstrasse 30, **8105 Regensdorf**. – Eingetragen am 29. September 1983.

251640 (APIDOR) **251642** (MILORD)
251641 (DERBY)
Mosterei Düdingen, Düdingen (Fribourg). – Transmission à **Brasserie du Cardinal Fribourg S.A., 1700 Fribourg**. – Enregistré le 29 septembre 1983.

277172 (WALCO QUICK-EZE, fig.)
The Walcot Proprietary Limited, Lane Cove (Neusüdwales, Australien). – Übertragung an **Life Savers** (Australasia) **Limited**, 27 Mars Road, **Lane Cove** (Neusüdwales, Australien). – Eingetragen am 29. September 1983.

283442 (SIRE) **283599** (S, fig.)
Sire Records, Inc., New York (New York, USA). – Transmission à **WBR/Sire Ventures Inc.**, 3 East 54th Street, New York (New York, USA). – Enregistré le 29 septembre 1983.

284618 (TT TUBE-TURN) **285958** (TT)
Chemetron Corporation, Chicago (Illinois, USA). – Transmission à **Tube Turns, Inc.**, 2900 West Broadway, **Louisville** (Kentucky, USA). – Enregistré le 29 septembre 1983.

301231 (K, fig.)
Weldex AG, 6300 Zoug. – Transmission à **Kenwell Heat Treatment Limited**, Rutland House, 148, Edmund Street, **Birmingham** (Grande-Bretagne). – Enregistré le 29 septembre 1983.

308510 (NOBEX) **308511** (KEMWELL)
Weldex AG, 6300 Zug. – Übertragung an **Kemwell Heat Treatment Limited**, Rutland House, 148, Edmund Street, **Birmingham** (Grossbritannien). – Eingetragen am 29. September 1983.

310112 (CITRULUX)
Jaffa-Lux Limited, Chessington (Grossbritannien). – Übertragung an **Product Suppliers AG**, Baarerstrasse 12, **6300 Zug**. – Eingetragen am 29. September 1983.

312750 (ROYAL DRAGON) **312791** (ROYAL DRAGON, fig.)
Standard Brands Incorporated, New York (New York, USA). – Übertragung an **Convenience Foods International Ltd.**, 7 Dai Fu Street, Tai Po Industrial Estate, Tai Po, New Territories, Hongkong (Hongkong). – Eingetragen am 29. September 1983.

319611 (HOPLA VEGETAL)
Lettry Produits alimentaires et earnés S.A., 1207 Genève. – Transmission à **Rita Lettry, 9, rue Musy, 1207 Genève**. – Enregistré le 29 septembre 1983.

319644 (MULTI MATIC)
Caressa AG, 8604 Volketswil. – Übertragung an **USEGO-TRIMERCO Holding AG**, Industriequartier, **4622 Egerkingen**. – Eingetragen am 29. September 1983.

321690 (DISER)
Heinz Waldburger, 1699 Maraeon. – Transmission à **Diser S.A.**, Ancienne Forge, **1699 Maracon**. – Enregistré le 29 septembre 1983.

322000 (ASBA)
Wild + Leitz AG, 8032 Zürich. – Übertragung an **Wild Heerbrugg AG, 9435 Heerbrugg**. – Eingetragen am 29. September 1983.

Firmaänderung – Modification de raison

305955. – Irma Fabrikerne A/S, Rødovre (Dänemark). – Firma geändert in **Irma A/S**. – Eingetragen am 28. September 1983.

Sitzverlegung – Transfert de siège

221653, 232810, 236438. – Needle Industries Limited, Birmingham 3 (Grossbritannien). – Sitz verlegt nach **Arrow Works, Studley** (Warwickshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 28. September 1983.

Adressänderungen – Changements d'adresse

246167. – Needle Industries Limited, Studley (Warwickshire, Grande-Bretagne). – La nouvelle adresse de la déposante est **Arrow Works, Studley** (Warwickshire, Grande-Bretagne). – Enregistré le 28 septembre 1983.

282918, 282999, 290041, 300551. – Needle Industries Limited, Studley (Warwickshire, Grossbritannien). – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Arrow Works, Studley** (Warwickshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 28. September 1983.

290915. – John James & Sons Limited, Studley (Warwickshire, Grossbritannien). – Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet **Arrow Works, Studley** (Warwickshire, Grossbritannien). – Eingetragen am 28. September 1983.

307802. – Mougin & Piquard S.A., 2502 Bienne. – La nouvelle adresse de la déposante est **40, rue Karl-Neuhaus, 2502 Bienne**. – Enregistré le 28 septembre 1983.

Berichtigungen – Rectifications

322744. – Chanel AG, 8750 Glaris. – La marque est rectifiée comme suit:

Enregistré le 28 septembre 1983.

Die Marke wird wie folgt berichtigt:

323503. Hinterlegungsdatum: 29. April 1983.
Husqvarna Aktiebolag, Jönköpping (Schweden); Korrespondenzadresse: Drottninggatan, Huskvarna (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Nähmaschinen sowie deren Bestand- und Zubehörteile.
(Int. Kl. 7)

HUSQVARNA CLASSICA

(HUSQVARNA: Durchgesetzte Marke)

Eingetragen am 28. September 1983.

324237. – Laurette Meyer, 4144 Arlesheim. – Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom **10. März 1983** an und nicht vom 24. November 1982, wie irrtümlicherweise publiziert wurde. – Eingetragen am 28. September 1983.

Löschungen – Radiations

229426 (MAMBO)
Chocolats **Fjord S.A., Chêne-Bourg** (Genève). – Radiée le 28 septembre 1982 à la demande de la titulaire.

315444 (IMKA) **315679** (IMKA, fig.)
Imka Foods AG, 6300 Zug. – Gelöscht am 28. September 1983 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

319699 (PYROGENFREIE PARACELSUS-HEILSOLE)
Dr. med. Pierre Mennet, 4332 Stein AG. – Gelöscht am 28. September 1983 auf Ansuchen des Markeninhabers.

319768 (fig.)
Eidgenössische Konstruktionswerkstätte, 3600 Thun. – Gelöscht am 28. September 1983 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

320222 (UNION FARGO & CO., fig.)
Timothy John Lowndes Ogden, Hyde (Ceshire, Grossbritannien). – Gelöscht am 28. September 1983 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

323535 (NORCOREN)
Zyma S.A., 1260 Nyon. – Radiée le 28 septembre 1983 à la demande de la titulaire.

Löschungen wegen Nichterneuerung
Radiations pour cause de non-renouvellement

Im **Februar 1963** eingetragene und am **26. September 1983** gelöschte Marken
Marques enregistrées en **février 1963** et radiées le **26 septembre 1983**

196036 (PERRIN MACHINES MOUTIER SUISSE)
196037 (MAFA)
196068 (INDEX)
196069 (EPOCA)
196070 (ELEX, fig.)
196123 (REPLICA)
196124 (FOLICHON)
196159 (CALIBRE ROBERT)
196187 (VIRMONT)
196188 (FINESS)
196189 (LADY YTHON)
196190 (LUMIRAMA)
196191 (PRESTOTEX)
196201 (POY-POY)
196202 (SUPERTRONIC)
196205 (RV)
196206 (LANGDEN)
196208 (TINEX)
196212 (BLANCOR)
196213 (DENTAREX)
196214 (ELITOR)
196215 (IVOREX)
196216 (PALLOR)
196217 (PALLORAG)
196218 (PROTOR)
196230 (LASSY, fig.)
196231 (AL)
196233 (fig.)
196235 (HENNIEZ ALCALINA, fig.)
196243 (MOOS)
196245 (fig.)
196266 (JABECO)
196267 (MOBECO)
196268 (YABECO)
196269 (WK)
196270 (REINE MOUSSE)
196271 (METEOR)
196272 (NORMA)
196294 (ROLEGU)
196295 (TELEGU)
196296 (STRADA)
196297 (BC-SOFT)
196299 (COPHARBABY)
196300 (COPHARPRIN)
196301 (SALYBABY)
196302 (SKIMASTER)
196321 (V.O. 20)
196327 (P POWERS CONTROL, fig.)
196350 (MARUSCHKA)
196351 (FUSEPT)
196352 (BLENDINA)
196353 (INVERFORM)
196355 (COBY)
196373 (PELATI PARMA DORO, fig.)
196374 (fig.)
196376 (V TASMAN, fig.)
196378 (SOLO, fig.)
196379 (fig.)
196380 (fig.)
196400 (PRONTO POLYDATE)
196401 (PRONTO SCOPIC)
196403 (TECNICA)
196404 (ULTIMA)
196405 (IRADO)
196406 (ESTONA)
196407 (TECNA)
196409 (EMGI)
196411 (TELEBETON)
196413 (LEDLOY)
196414 (BENYLCO)
196415 (STAFILON)
196426 (ARCONOVIN)
196427 (LABERGOL)
196428 (LISERGOT)
196429 (BASINOXIN)
196434 (GOLDTIME)
196437 (AIRLION)
196438 (AIR-TIGER)
196442 (GLÜCK)
196455 (ANGLO-SWISS WATCH CO.)
196456 (HAZEL BUCHHALTUNG)
196461 (BIGSTAR, fig.)
196462 (APPASSIONATA)
196465 (H, fig.)
196466 (INOXYD)
196467 (MERVELLINO)
196485 (N-CELLBANK)
196486 (SPECTACULARS)
196488 (SPASMO-SORBIL)
196506 (FLAIR)
196511 (MUREX, fig.)
196512 (DISTINCTION)
196514 (PARALO, fig.)
196518 (TURMAC, fig.)
196534 (TERVITAL)
196535 (FAMOC)
196540 (NEOSTABILERGIN)
196541 (CHEMUSON)
196542 (STELLARIS)
196543 (RAPSODY IN RED)
196560 (HYPERSONIC)
196562 (BI-X-ETTEN)
196563 (BI-X-ETTES)
196564 (BI-X-RETTES)
196565 (BRI-X-LETS)
196566 (SICART)
196568 (LUXANET)
196570 (RESICRON)
196571 (RIVOR)
196589 (STONSDORFER, fig.)
196596 (DEKORA)
196597 (CHEVRON, fig.)
196598 (CITY GAS, fig.)
196599 (CITY OIL, fig.)
196601 (SKIFANS, fig.)
196602 (FORSTAR STABIL, fig.)
196603 (NOXY, fig.)
196614 (DYPSA, fig.)
196659 (HOLORIB)
196660 (DAIRO)
196662 (MELIOPHAN)
196664 (SEDUCTIN)
196669 (CORK-O-MAT)
196673 (BREF)
196692 (WOODPECKER, fig.)
196693 (TYPOGRAPHIE GENEVOISE, fig.)
196694 (DOVRE, fig.)
196695 (IC, fig.)
196696 (B, fig.)
196697 (fig.)
196698 (NUXO, fig.)
196742 (CATAMENOL, fig.)
196743 (SILVRETTA)
196744 (BF BRENN FIX, fig.)
196769 (ROSAMOUR)
196772 (SOFTY)
196773 (JEAN-YVES)
196789 (HENNIEZ ST. ERIC)
196790 (HENNIEZ ST. HILAIRE)
196791 (VITA-SVELTE)
196793 (KEEN)
196795 (MARS)
196798 (GRAN PAR LUXE)
196799 (ASTROCARBONE)
196815 (CANADIAN ROYAL, fig.)
196817 (FLAMAIR, fig.)
196822 (VID-AIR)
196858 (PERCUTA-PHYLLINE)
196859 (GRAN TURISMO)
196876 (BEVERAGE BUTLER)
196877 (BEST BUY)
196878 (DURA CLAD)
196879 (COEUR-99 HERZ-99, fig.)
196891 (ELISAN)
196915 (EURODISC)
196916 (PURITAN)
196942 (AIR LOG)
196943 (AIR LOG, fig.)
196945 (EDITIONES HERDER, fig.)
196970 (POLO, fig.)
196971 (NUALARM)
196972 (NURAD)
196999 (TWISTY)
197003 (ANTONIO)
197004 (JUWA)
197005 (SYNTESA)
197014 (COPINE)
197015 (COPIANET)
197016 (COPYNET)
197017 (KOPYRONETTE)
197029 (H + H, fig.)
197030 (DIE WELT-IDEE, fig.)
197034 (ANIS GOLAY, fig.)
197035 (CASSIDOR, fig.)
197036 (FENDANT DE LA CLUSA, fig.)
197042 (K-, fig.)
197043 (fig.)
197044 (fig.)
197058 (AUTOBETON)
197062 (BABYBU)
197064 (FIBROTOM)
197083 (DIFOR)
197084 (DIREPRO, fig.)
197099 (MÖVENGARN)
197100 (ANITA)
197101 (HEC)
197102 (TOSCA)
197104 (COPHARVIT)
197106 (GÜGGEL COQ)
197107 (LONGLIFE)
197127 (MIRAFLEX, fig.)
197129 (BLACK ARCHER, fig.)
197130 (RED ARCHER, fig.)
197156 (ENEGRO)
197157 (COMPACT-O-MAT)
197158 (FERCA-B)
197159 (FERCABIOTIC)
197160 (FERCACID)
197161 (FERCACYCLIN)
197162 (FERCADOL)
197163 (FERCAGESTRON)
197164 (FERCALIVIT)
197165 (FERCAMYCIN)
197166 (FERCAPRODIOL)
197167 (FERCASONE)
197168 (FERCASTERONE)
197169 (DEFENDER)
197170 (TOUR DE PIERRE)
197171 (CARIBIAN)
197172 (CICERO)
197174 (PLEOPTOPHOR)
197176 (CENTRAGRO)
197177 (COFFEE HOUSE)
197188 (SUNTEX)
197189 (F-TABS)
197236 (ORIS NOVO)
197264 (DINEA)
197265 (CHOCO-SABLÉ)
197266 (EURAGRO, fig.)
197309 (DONBROS DE LUXE, fig.)
197311 (M EN)
197312 (BASELBIETER ANZEIGER)
197331 (DONBROS)
197354 (RAICHLE-HIT)
197355 (DIARIT)
197385 (PETIT CIGARILLOS, fig.)
197387 (FERROFIX)
197405 (EI-SOL)
197434 (BON GÉNIE)
197435 (BON GÉNIE)
197436 (AUX NOUVEAUTÉS)
197437 (AUX NOUVEAUTÉS, fig.)
197438 (AVIAJET, fig.)
197439 (EURAVIA, fig.)
197440 (STE C, fig.)
197442 (SWISSECHO)
197463 (TIP-O-MATIC)
197464 (VIBRATROL)
197497 (CATHERINA DA BRAGANZA)
197529 (LEIB UND GUT)
197550 (HH, fig.)
197551 (VITUSA, fig.)
197610 (R, fig.)
197611 (R, fig.)
197612 (BEURMIEL ST-MARTIN, fig.)
197628 (BLINDSCHLEICHEN)
197629 (RÜTLI)
197630 (WOLL-WEISS, fig.)
197661 (NEO-PANSEMENT TULASNE)
197708 (STO STEFANO)
197710 (TENSOMAT)
197711 (EUVA)
197734 (RUBAN BLEU)
197742 (MP)
197771 (NYLAGLAS)
197772 (STYRAGLAS)
197773 (ACRYLAGLAS)
197774 (FLUOROGLAS)
197775 (FORMALDAGLAS)
197777 (PROGLAS)
197778 (POLYGLAS)
197790 (GIPSY)
197853 (ALBA)
197868 (SOMAN, fig.)
197876 (BAGGIES)
197877 (FAROMINUTE)
197878 (MATT'MAGIC)
197928 (CUPRINOX)
197956 (MILLY MARVEL)
197957 (THE COUNT)
197980 (SONOSCOPE, fig.)
197981 (DIVIGI, fig.)
197982 (IGEL, fig.)
197983 (WASCHBÄR, fig.)
197984 (EINHORN, fig.)
198003 (ALBINO)
198127 (LE BON VIN FAIT LE BON VINAIGRE, fig.)
198128 (LE BON VIN FAIT LE BON VINAIGRE, fig.)
198135 (INTROVET)
198179 (RIVO)
198204 (BIDYNATOR)
198243 (I.C.T., fig.)
198302 (UNIVERSITY)
198322 (NATIVA)
198503 (N-SERVE)
198504 (STERICON)
198505 (DORLONE)
198507 (GLOBULON)
198508 (RHUSIGEN)
198512 (SOMNOPENTYL)
198513 (SWIVAX)
198561 (FLEXY-LONGLIFE – LEBT LÄNGER!, fig.)
198617 (LEICHNER'S FETTPUDER, fig.)
198618 (RENHCIEL)
198619 (LYRA)
198668 (MULTIPUZZLE)
198813 (PONTA)
199024 (TENAX)
199076 (ADLAT)
199213 (ALBULA, fig.)
199307 (MORO, fig.)
199351 (TECTA)
199404 (E.A. SCHÜRMANN, fig.)
199527 (DONBROS)
200655 (SEMCO)
201431 (BANK OF ENGLAND, fig.)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im September 1983

In einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wurden die Totalzahlen des schweizerischen Aussenhandels im September 1983 und in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres – verglichen mit denen der entsprechenden Vorjahresperioden – bekanntgegeben.

	Einfuhr in 1000 Tonnen	Einfuhr Mio Fr.	Ausfuhr in 1000 Tonnen	Ausfuhr Mio Fr.	Saldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
September 1982	2 832,7	5 145,7	426,2	4 256,1	– 889,6	82,7
August 1983	2 774,9	4 695,3	380,5	3 619,9	– 1 075,4	77,1
September 1983	2 895,4	5 228,7	519,0	4 825,1	– 403,6	92,3
Jan.–Sept. 1982	24 247,8	42 746,1	3 705,0	38 385,5	– 4 360,6	89,8
Jan.–Sept. 1983	25 744,3	45 168,7	4 194,4	38 731,9	– 6 436,8	85,7

Einfuhr

(s. Tabelle I)

Die Zunahme der Einfuhr im September 1983 beruhte in erster Linie auf den Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1955,4 Mio Fr.). Diese verzeichneten – ohne den Handel mit Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen – eine Importsteigerung um nominal 4,9% und real 7,2% (Mittelwert: –2,1%). Die Zufuhren von Investitionsgütern (884,8 Mio) stiegen nominal um 0,8% und real um 4,0% (Mittelwert: –3,0%). Demgegenüber wiesen die Eindeckungen mit Energieträgern (472,9 Mio) wertmässig einen Rückgang um 12,4% und dem Volumen nach einen solchen um 3,0% auf, dies bei einem um 9,7% gesunkenen Preisniveau. Die Importe von Konsumgütern (1915,6 Mio) nahmen nominal um 2,3% zu, real dagegen um 1,4% ab (Mittelwert: +3,8%). Ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten belief sich die nominale Erhöhung auf 1,7% und die reale Einbusse auf 1,0% (Mittelwert: +2,7%).

Den Absolutzahlen nach verstärkten sich vor allem die Einfuhren von chemischen Grundstoffen und ungeformten Kunststoffen (+32,4 Mio), Eisen und Stahl (+28,1 Mio), Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+20,3 Mio) sowie Bijouterie und Edelmetallwaren (+18,5 Mio), während die Importe von Personenautomobilen (–64,8 Mio) sowie Erdöl und seinen Destillaten (–64,1 Mio Fr.) am deutlichsten abnahmen.

Ausfuhr

(s. Tabelle II)

Die Exporte von Rohstoffen und Halbfabrikaten (insgesamt 1832,0 Mio Fr.) verzeichneten im Vergleich zum Vorjahresmonat ein namhaftes Wachstum. Ohne Edelmetalle sowie Edel- und Schmucksteine erhöhten sie sich nominal um 12,5% und real um 10,4% (Mittelwert: +1,9%). Bei einem um 2,4% gestiegenen Mittelwert wiesen die Lieferungen von Investitionsgütern (1611,7 Mio) erstmals seit langem nominal und real eine deutliche Zunahme auf (+8,1 bzw. +5,5%). Die Exporte von Konsumgütern (1364,4 Mio) lagen wertmässig um 11,2% und real um 2,2% über dem Vorjahresniveau (Mittelwert: +8,8%; ohne Kunstgegenstände und Antiquitäten: nominal +10,3%; real: +3,3%; Mittelwert: +6,8%).

Die Ausfuhren der Metallindustrie nahmen nominal und real zu (+190,9 Mio Fr. oder 8,4% bzw. +7,3%); ihr Mittelwert erhöhte sich um 1,0%. Eine Absatzsteigerung verzeichneten vor allem elektrische Maschinen und Apparate (+68,6 Mio), Metallwaren (+16,4 Mio) und nichtelektrische Maschinen (+15,6 Mio). An der Zunahme des Versandwertes der chemischen Industrie um 131,6 Mio Fr. oder 15,5% (real: +7,6%; Mittelwert: +7,3%) waren insbesondere die Lieferungen von Pharmazeutika (+45,6 Mio), «anderen chemischen Erzeugnissen» (+44,8 Mio) und Farbstoffen (+17,8 Mio) beteiligt. Während sich die Verkäufe von Textilien und Bekleidung wertmässig um 6,3 Mio Fr. oder 1,8% erhöhten, stagnierten sie dem Volumen nach (+0,3%; Mittelwert: +1,5%). Über dem Vorjahreswert lagen namentlich die Exporte von Baumwoll- und Wollgarnen, wogegen jene von Stickereien sowie Bekleidungs- und Konfektionswaren beachtlich zurückgingen. Die Lieferungen von Nahrungs- und Genussmitteln nahmen dem Werte nach um 3,3% zu (+5,4 Mio Fr.; real: +0,2%; Mittelwert: +3,1%).

Einfuhr

Tabelle I

	Einfuhrwerte in Mio Fr. Sept. 1983	Einfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Sept. 1983	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert Sept. 1983	Wert Jan.–Sept. 1983	Index der Mittelwerte Sept. 1983	Index der Mittelwerte Jan.–Sept. 1983
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	507,0	4535,9	– 4,7	– 4,2	1,1	– 2,6
davon: Ausgangsstoffe	69,8	615,3	– 3,6	– 7,1	2,5	– 5,3
Lebensmittel	275,1	2579,0	– 6,4	– 2,5	2,4	– 2,4
Rohtabak	11,6	143,4	– 17,1	– 3,7	– 7,1	6,4
Getränke	57,7	462,6	– 2,2	– 16,1	– 2,5	– 5,8
Forstwirtschaftliche Produkte	68,5	527,3	– 0,1	– 1,5	– 1,5	– 1,9
Energieträger	472,9	5031,7	– 12,4	8,5	– 9,7	– 5,9
davon: Erdöl und Destillate	445,7	4715,4	– 12,6	8,8	– 9,6	– 6,1
Textilien und Bekleidung	566,8	4561,6	– 0,6	3,7	– 3,1	0,0
davon: Spinnstoffe	32,7	381,3	– 9,3	7,0	– 5,7	0,3
Garne	32,2	251,5	21,6	9,7	4,8	0,4
Gewebe	42,9	409,2	– 5,4	3,4	– 0,9	– 0,4
Bekleidung und Wäsche	331,4	2374,0	0,0	3,7	– 2,7	– 0,2
Schuhe	51,1	532,4	– 9,5	6,6	– 7,8	0,2
Papier und Papierwaren	260,0	1663,8	45,3	14,7	– 1,1	– 2,2
davon: Ausgangsstoffe	24,4	204,8	16,5	8,2	– 5,8	– 15,0
Papier und Karton	68,6	579,1	8,7	5,5	– 5,4	– 5,1
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	50,8	420,3	– 4,1	4,7	– 1,1	6,1
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	190,0	1486,4	7,5	4,6	– 2,9	– 1,7
davon: Häute, Felle, Leder	33,6	290,6	9,1	– 1,0	– 4,5	– 4,3
Kautschuk	59,6	421,9	12,4	5,7	– 0,3	– 2,0
Kunststoffwaren	96,8	773,8	4,2	6,3	– 4,0	– 0,4
Chemikalien	605,4	5141,1	8,6	5,6	2,3	– 1,0
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	307,0	2485,2	11,8	0,8	– 2,2	– 2,4
Pharmazeutika	107,7	907,5	7,5	15,9	29,6	4,2
Baustoffe, Keramik, Glas	114,4	886,2	– 1,0	3,0	– 2,4	– 0,9
Metalle und Metallwaren	461,9	3719,5	7,7	– 1,8	– 1,3	– 1,2
davon: Eisen und Stahl	181,0	1414,2	18,4	– 3,7	– 8,4	– 5,9
Nichteisenmetalle	82,7	681,3	9,4	2,6	9,4	1,4
Metallwaren	198,2	1624,0	– 1,0	– 1,9	0,9	2,0
Maschinen	845,9	6770,5	1,9	0,4	– 2,2	1,2
davon: Nichtelektrische Maschinen	473,0	3913,7	0,5	1,2	– 1,8	1,3
Elektrische Maschinen und Apparate	372,9	2856,8	3,7	– 0,7	– 2,7	1,0
Fahrzeuge	459,8	4998,5	– 13,4	15,1	– 3,5	9,3
davon: Personenautomobile	281,3	2509,9	– 18,7	– 4,5	– 3,7	2,0
Cars, Lastwagen	87,4	783,2	– 7,1	8,8	– 9,4	3,7
Luftfahrzeuge	45,5	1209,4	45,0	170,6	1,7	52,2
Instrumente, Uhren	524,8	4664,4	8,3	20,4	28,1	18,0
davon: Optische Geräte	45,6	393,0	5,0	5,8	– 9,2	– 0,9
Feinmechanische Geräte	46,7	439,2	– 4,0	7,7	– 3,7	2,7
Edelmetalle für die Industrie	272,0	2525,8	8,1	35,9	40,8	31,1
Bijouterie, Edelmetallwaren	123,0	988,6	17,7	5,1	64,9	14,5
Verschiedene übrige Waren	219,9	1709,2	9,8	4,8	8,2	– 1,8
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	82,2	695,0	0,7	3,8	– 3,7	0,4

Auslandabsatz der Hauptindustrien

Tabelle II

	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Sept. 1983	Ausfuhrwerte in Mio Fr. Jan.–Sept. 1983	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in % – Wert Sept. 1983	Wert Jan.–Sept. 1983	Index der Mittelwerte Sept. 1983	Index der Mittelwerte Jan.–Sept. 1983
Metallindustrie	2461,0	19471,0	8,4	– 0,9	1,0	3,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	895,8	7072,0	1,8	– 7,7	0,2	4,1
Elektrische Maschinen und Apparate	541,3	4553,1	14,5	6,4	3,0	1,1
Optische u. feinmechanische Geräte	155,4	1318,8	6,4	2,4	5,1	2,4
Uhren	318,8	2359,0	2,5	– 3,3	– 1,0	11,0
Aluminium	55,5	443,1	12,9	9,4	3,3	– 0,9
Metallwaren	261,7	2095,0	6,7	1,0	1,4	0,2
Chemische Industrie	983,8	8559,7	15,5	6,1	7,3	– 0,2
davon: Farbstoffe	124,4	1062,1	16,7	4,6	14,6	1,8
Pharmazeutika	386,6	3342,1	13,4	7,8	6,5	– 3,7
Ungeformte Kunststoffe	53,0	448,6	15,4	13,3	1,9	5,9
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	45,0	436,6	7,3	4,8	0,0	4,8
Kosmetika und Parfümerien	20,0	160,8	15,0	2,4	2,0	– 7,2
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	46,8	571,1	29,4	12,6	2,1	2,8
Chemische Erzeugnisse, andere	307,9	2538,5	17,0	2,5	8,2	1,7
Textilien und Bekleidung	364,9	2830,0	1,8	3,0	1,5	– 0,2
davon: Chemiefasern	10,8	83,8	19,1	10,8	0,9	– 2,1
Garne aus Chemiefasern	46,9	381,1	– 3,6	– 4,6	– 4,6	– 7,0
Gewebe aus Chemiefasern	20,2	176,8	– 4,5	– 3,3	3,2	– 1,6
Gewebe aus Seide	4,2	38,6	12,7	21,6	0,4	– 11,5
Wollgarne	14,0	86,3	17,4	5,6	– 0,9	0,0
Wollgewebe	7,0	75,1	16,6	17,4	4,3	2,9
Baumwollgarne	23,2	180,7	16,6	18,9	– 2,1	– 2,2
Baumwollgewebe	52,2	432,3	2,3	9,2	0,6	0,6
Stickereien	22,7	198,8	– 23,4	– 17,0	16,5	10,7
Textile Bodenbeläge	6,9	54,6	38,9	6,6	0,6	– 1,8
Wirk- und Strickwaren	39,4	254,1	1,7	– 1,6	2,1	– 0,7
Bekleidungs-, Konfektionswaren	43,8	305,3	– 12,1	– 0,1	– 1,2	– 1,2
Schuhe	25,3	175,5	5,0	6,0	6,8	2,9
Nahrungs- und Genussmittel	170,5	1255,3	3,3	1,1	3,1	3,2
davon: Käse	55,3	391,8	– 1,3	1,9	.	.
Milchkonserven, Kindermehl	2,2	22,2	– 5,1	– 7,3	.	.
Schokolade	24,8	135,3	8,3	3,4	.	.
Suppen, Bouillon	11,6	94,9	12,2	4,8	.	.
Tabakfabrikate	16,7	133,5	– 1,7	1,9	13,4	9,5
Bücher, Zeitungen	25,6	200,9	– 18,3	– 4,2	9,7	9,5

Geografische Verteilung
(s. Tabelle III)

Die Einfuhr aus dem OECD-Staaten stieg gegenüber dem September 1982 um 3,1% (+135,9 Mio Fr.), wozu die Bezüge aus dem aussereuropäischen OECD-Raum (+78,5 Mio oder 13,9%) und der EWG (+69,3 Mio oder 2,0%) am meisten beitrugen. Die Zufuhren aus der EFTA bildeten sich dagegen zurück (−23,0 Mio oder 5,7%). Die Importe aus den Nicht-OECD-Staaten sanken um 52,9 Mio oder 7,6%. Einer Abnahme der Eindeckungen in den Staatshandelsländern um 48,5% (−99,1 Mio) stand eine Erhöhung der Einfuhren aus den Entwicklungsländern um 6,8% (+32,4 Mio) gegenüber.

Die Ausfuhr nach den OECD-Staaten nahm um 420,9 Mio Fr. oder 13,2% zu. Über dem Vorjahreswert lagen insbesondere die Exporte nach der EWG (+284,3 Mio oder 13,3%) und den aussereuropäischen Mitgliedstaaten (+107,1 Mio oder 20,2%). Der Versand nach den Nicht-OECD-Staaten stieg um 13,9% (+148,1 Mio), wozu die Lieferungen nach den Entwicklungsländern (+106,1 Mio oder 12,1%) wie auch jene nach den Staatshandelsländern (+36,9 Mio oder 25,1%) beitrugen.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten (966,5 Mio) verminderte sich innert Jahresfrist um 22,8%. Der Importüberschuss mit der EWG (1062,7 Mio) bildete sich um 16,8% und derjenige mit den aussereuropäischen OECD-Staaten von 33,6 auf 5,0 Mio Fr. zurück. Der im entsprechenden Vorjahresmonat noch passive Güteraustausch mit der EFTA (11,0 Mio) verzeichnete im Berichtsmonat einen Überschuss (30,5 Mio). Der Aktivsaldo mit den Nicht-OECD-Staaten stieg um 55,5% auf 562,9 Mio Fr. an. Der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern (470,8 Mio Fr.) erhöhte sich um fast einen Fünftel. Der Warenverkehr mit den Staatshandelsländern schloss mit einem Aktivum von 78,9 Mio Fr., verglichen mit einem Defizit von 57,1 Mio Fr. im September 1982.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen Tabelle III	Absolute Werte in Mio Fr.		Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %			
	Einfuhr		Ausfuhr		Einfuhr		Ausfuhr	
	Sept. 1983	Jan.–Sept. 1983	Sept. 1983	Jan.–Sept. 1983	Sept. 1983	Jan.–Sept. 1983	Sept. 1983	Jan.–Sept. 1983
OECD-Länder	4581,2	39085,3	3614,7	28665,1	3,1	6,5	13,2	3,2
– OECD-Europa	3937,8	33269,1	2976,3	23685,6	1,5	4,6	11,8	2,6
— EWG	3485,2	29609,1	2422,5	19172,9	2,0	4,6	13,3	2,9
BR Deutschland	1603,0	12846,7	978,7	7772,8	– 1,7	0,4	17,4	9,3
Frankreich	574,9	5303,3	409,8	3438,2	8,9	7,6	2,8	1,1
Italien	520,8	4559,5	347,5	2721,2	6,5	7,4	4,8	– 7,2
Niederlande	221,7	1985,5	116,1	1028,7	7,7	14,0	13,6	13,2
Belgien-Luxemburg	210,9	1856,6	143,0	923,0	– 2,7	9,6	33,6	–10,2
Grossbritannien	273,6	2421,3	326,8	2476,7	1,5	4,0	22,7	4,1
Dänemark	50,4	403,7	63,1	467,4	4,6	8,5	12,7	6,6
Irland	22,9	174,8	9,6	118,9	6,0	23,6	–20,0	7,6
Griechenland	7,0	57,5	27,7	225,9	4,5	– 0,5	–10,1	–32,4
— EFTA	379,6	2975,1	410,1	3297,4	– 5,7	0,7	4,7	– 0,2
Österreich	207,4	1617,9	206,3	1608,6	– 5,9	– 0,8	7,8	2,9
Norwegen	14,2	167,0	37,7	303,5	7,6	31,2	7,1	– 6,5
Schweden	102,6	742,8	90,8	747,7	–13,5	– 7,1	– 3,5	1,0
Portugal	12,8	132,6	31,1	300,4	0	5,9	11,5	–10,2
Finnland	36,0	249,9	43,0	323,8	13,2	6,0	2,9	– 1,8
Island	6,6	64,9	1,3	13,3	11,9	86,5	30,0	3,9
— übrige	72,9	684,9	143,7	1215,4	17,8	27,2	8,3	5,9
– Aussereuropäische OECD-Länder	643,4	5816,2	638,4	4979,5	13,9	19,1	20,2	6,0
USA	406,8	3760,1	393,1	3157,7	23,7	26,5	13,9	6,2
Kanada	17,4	190,9	53,7	418,9	–33,3	– 3,0	47,5	22,7
Japan	206,1	1775,8	142,7	1059,7	3,7	9,3	24,7	3,5
Australien/Neuseeland	13,2	89,4	49,1	343,1	17,9	– 0,7	39,5	– 4,1
Nicht-OECD-Länder	647,5	6083,4	1210,4	10066,9	– 7,6	0,4	13,9	– 5,0
– Entwicklungsländer	511,4	4305,4	982,2	8416,1	6,8	3,5	12,1	– 5,3
davon: OPEC-Länder	208,5	1524,7	377,6	3240,1	6,3	8,6	9,1	– 4,3
– Staatshandelsländer	105,1	1641,0	184,0	1284,8	–48,5	– 7,7	25,1	– 2,1
— europäische	91,8	1525,4	156,8	1099,2	–52,2	– 8,6	21,9	– 0,8
— asiatische	13,4	115,6	27,2	185,6	9,8	6,8	47,0	– 8,9
– Südafrika	31,0	137,0	44,2	366,0	80,2	11,7	12,8	– 7,3
Insgesamt	5228,7	45168,7	4825,1	38731,9	1,6	5,7	13,4	0,9

Schweizerische Nationalbank – Ausweis vom 20. Oktober 1983

Banque nationale suisse – Situation au 20 octobre 1983

Aktiven	Actif	Fr.	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	Fr.
Gold	Encaisse-or	11 903 906 935.—		—.—
Devisen	Devises	26 803 235 024.26	–	1 097 126 069.82
Sonderziehungsrechte	Droits de tirage spéciaux	27 319 383.34		—.—
Inlandportefeuille	Portefeuille suisse			
– diskontierte Forderungen	– valeurs escomptées	223 246 105.75	–	4 509 728.05
– Schatzanweisungen des Bundes*)	– bons du Trésor de la Confédération*)	—.—		—.—
Lombardvorschüsse	Avances sur nantissement	3 375 878.61	–	6 960 026.49
Wertschriften	Titres			
– deckungsfähige	– pouvant servir de couverture	97 354 400.—	–	2 436 000.—
– andere	– autres	1 434 986 501.—	+	19 184 700.—
Korrespondenten im Inland	Correspondants en Suisse	35 114 012.93	–	49 183 227.99
Sonstige Aktiven	Autres postes de l'actif	411 511 456.38	+	18 401 529.64
Total	Total	40 940 049 697.27		

*) inkl. Geldmarktbuchforderungen

*) y compris créances comptables à court terme

Passiven	Passif	Fr.		Fr.
Eigene Mittel	Fonds propres	73 000 000.—		—.—
Notenumlauf	Billets en circulation	22 021 206 170.—	–	548 634 490.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	Engagements à vue			
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	– comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	7 451 732 464.13	–	187 554 178.11
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	– autres engagements à vue	705 044 232.46	–	447 408 397.67
Mindestreserven von Banken auf:	Réserves minimales des banques sur:			
– inländischen Verbindlichkeiten	– les engagements en Suisse	—.—		—.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	– les engagements envers l'étranger	—.—		—.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	Engagements à terme			
– eigene Schuldverschreibungen	– bons émis par la banque	—.—		—.—
Sonstige Passiven	Autres postes du passif	10 689 066 830.68	+	60 968 243.07
Total	Total	40 940 049 697.27		

Offizielle Sätze	Taux officiels	%	seit/depuis le
Offizieller Diskontsatz	Taux officiel d'escompte	4	18. 3. 1983
Offizieller Lombardzinsfuss	Taux officiel pour avance	5½	18. 3. 1983
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel	Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires		
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln	a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	3¼	22. 3. 1983
b) für übrige Pflichtlager	b) pour autres stocks obligatoires	4	22. 3. 1983

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

Schweizerfranken-Anleihe

Provinz Quebec
(Kanada)

5⅝% Anleihe 1983–93 von SFr. 100 000 000

Emissionspreis: 100% + 0,3% eidg. Umsatzabgabe
Laufzeit: längstens 10 Jahre

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe zur öffentlichen Zeichnung auf bis

26. Oktober 1983, mittags.

Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	5⅝% p. a.; Jahrescoupons per 16. November
Stückelung:	Nur Obligationen von Fr. 5000.— nom. werden ausgeliefert.
Liberierung:	16. November 1983.
Rückzahlung:	Tilgung ab 1986 durch Rückkäufe, falls die Kurse 100% nicht übersteigen. Vorzeitige Kündigung ab 1988 mit degressiven Prämien ab 101½% gestattet.
Anleihedienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Zinsen, Kapital sowie allfällige Prämien sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger kanadischer Steuern oder Abgaben.
Kotierung:	Wird an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne beantragt.
Verkaufsbeschränkungen:	Kanada und Vereinigte Staaten von Amerika.

Der vollständige Emissionsprospekt wird am 24. Oktober 1983 in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in der «Basler Zeitung» veröffentlicht. Zeichnungsscheine können bei den untenstehenden Banken bezogen werden. (Valoren-Nummer 670 168)

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG
Vereinigung der Genfer Privatbankiers
A. Sarasin & Cie
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft
Gruppe Zürcher Privatbankiers
Verband Schweizerischer Kantonalbanken

Banque Nationale de Paris (Suisse)
Chase Manhattan Bank (Suisse)
CIBC Finanz AG
Citicorp Bank (Switzerland)
IBJ Finanz AG
The Royal Bank of Canada (Suisse)

Mech. Eisenwarenfabrik AG, Kempten ZH

83. ordentliche Generalversammlung

Freitag, 4. November 1983, 17 Uhr, im Restaurant «Baur», Wetzikon.

Traktanden: Die statutarischen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle und der Jahresbericht liegen ab 25. Oktober 1983 im Büro unserer Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

8623 Kempten, den 24. Oktober 1983 Der Verwaltungsrat

ADS SA, Genève

Convocation

Les actionnaires de la société sont convoqués à

l'assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le jeudi 3 novembre 1983, à 11 h. 30, en l'étude de Me Robert-Pascal Fontanet, notaire, boulevard Helvétique 30, Genève.

Ordre du jour:
1. Dissolution de la société.
2. Nomination d'un liquidateur.
3. Divers.

Les personnes présentes devront justifier de leur qualité d'actionnaire par la production de leurs actions, de certificats de dépôt portant le numéro des actions ou d'une quelconque autre manière.

Genève, le 21 octobre 1983 Le conseil d'administration

Galerie Atilla SA, Genève

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le vendredi 4 novembre 1983, à 14 h., au siège de la société, rue Jean Calvin 14, à Genève.

Unique objet à l'ordre du jour:
Remaniement du conseil d'administration.

Le conseil d'administration

TTT Trans Textile Trading SA, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le lundi 7 novembre 1983, à 11 h., en l'étude de Mes Desert, Keller & Humbert, notaires, cours de Rive 4, à Genève.

Ordre du jour:
1. Démission de l'administrateur.
2. Démission de l'organe de contrôle.
3. Changement de siège social.

Les propositions de modifications de statuts sont à la disposition des actionnaires, en l'étude de Mes Desert, Keller & Humbert, notaires, cours de Rive 4, à Genève.

Genève, le 19 octobre 1983 Le conseil d'administration

Lagerhäuser der Centralschweiz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 4. November 1983, um 11 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, 1. Stock, Aarau.

Traktanden:
1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates.
2. Abnahme der Jahresrechnung nach Antrag der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
   a. Verwaltungsrat;
   b. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bemerkungen:

Bilanz, Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle sind ab 25. Oktober 1983 am Sitz der Verwaltung in Buchs AG zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Ausweise erforderlich. Diese können am Sitz der Verwaltung bis am 2. November 1983 bezogen werden.

Aarau, den 24. Oktober 1983 Lagerhäuser der Centralschweiz
Der Verwaltungsrat

Dreyfus Fund, Inc.

Valeurs de croissance principalement des USA

767 Fifth Avenue, New York

Avis de dividende

(Numéro de valeur 925 778)

Dreyfus Fund, Inc. a déclaré son quatrième dividende trimestriel pour l'exercice 1983 d'un montant de US $ 0.07 sur les actions souscrites jusqu'au 18 octobre 1983 inclus.

Les certificats enregistrés au nom de

MM. Hentsch & Cie, banquiers, à Genève

représentants du fonds en Suisse, peuvent être présentés à leurs caisses accompagnés d'un bordereau numérique spécial pour l'estampillage des titres et le paiement du dividende qui s'effectuera dès le 27 octobre 1983 sur la base suivante:

Paiement net (impôt et frais déduits)	US $ 0.04725
Retenue supplémentaire d'impôt USA	US $ 0.0105

Le paiement aura lieu en francs suisses, au cours du jour.

Genève, le 18 octobre 1983

Les représentants du fonds en Suisse:
MM. Hentsch & Cie
rue de la Corraterie 15
1211 Genève 11

Nichtigerklärung

Folgendes **Terminsparheft** der Kantonalbank von Bern, Biel, wird vermisst: **Nr. 2.020.216.98.**

Der Gläubiger wird es gemäss Art. 90 OR entkräften und über das Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Büchleins dieses nicht binnen 3 Monaten der Kantonalbank von Bern, Biel, vorlegt und sein besseres Recht nachweist.

Biel, den 22. Oktober 1983
Kantonalbank von Bern, Biel

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

olivetti
Roger Bolle & Partners
Spezialisten für EDV und Textverarbeitung
Bahnhofstrasse 565, 8048 Zürich, Telefon 01/52 20 11

Wegen Unternehmensauflösung sind im Zentrum von Genf, in unmittelbar Nähe Hauptbahnhof Cornavin,

ca. 600 m² Geschäftsräumlichkeiten (Büros, Labor und Lager) zu vermieten

Personal:	Verwaltung	4 Personen
	Aussendienst	3 Personen
	Lager/Spedition	2 Personen

steht zur Verfügung.

Geeignet für Vertrieb von pharmazeutischen oder kosmetischen Produkten oder andere Branche.

Tel. 022 32 06 33, intern 10.